

emerio®

HB-110920



- Stick Blender Set (EN)***
- Stabmixer-set (DE)***
- Mixeur à bâton jeu (FR)***
- Stavmixer (SE)***
- Staafmixerset (NL)***
- Sauvasekoittimella set (FI)***
- Palični mešalnik v setu (SI)***
- Botmixer szett (HU)***
- Ponorný mixér - set (SK)***
- Tyčový mixér (CZ)***
- Set štapnog miksera (HR)***
- Set mixer vertical (RO)***



English

GENERAL SAFETY

1. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
2. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
3. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
4. Children shall not play with the appliance.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Warning: risk of injury in case of misuse.
7. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
8. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
9. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
10. Take special care when preparing food for babies, the elderly and infirm. Always ensure that the hand blender shaft is thoroughly sterilized. Use a sterilizing solution in accordance with the sterilizing solution manufacturers' instructions.
11. Never touch the blades while the machine's plugged in.
12. Keep fingers, hair, clothing, and utensils away from moving parts.
13. Unplug after use and before changing attachments.
14. Never blend hot oil or fat.

15. Do not allow children to use the blender without supervision.
16. Never use a damaged hand blender. Get it checked or repaired in your local place.
17. Never put the power handle in water or let the cord or plug get wet-you could get an electric shock.
18. Never let the cord touch hot surfaces or hang down where a child could grab it.
19. Never use an unauthorized attachment.
20. The machine should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control.
21. Do not leave the appliance when plugged in. Unplug from outlet when no use and before servicing.
22. This appliance is not designed for commercial use.
23. If you want to blend directly in the saucepan, you should take the saucepan away from the stove first and let it cool down slightly. Do not blend any food at a temperature that higher than 40°C, otherwise your hand blender could get overheated.
24. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, speed settings and operating times, please refer to the below paragraph of the manual.

German

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

1. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt sowie vor der Montage, der Demontage oder Reinigung.
2. Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Gerät und Kabel dürfen nicht in Kinderhände gelangen.
3. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten sowie Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn für Aufsicht oder Erläuterungen bezüglich der sicheren Geräteverwendung gesorgt wird und die damit verbundenen Gefahren verstanden werden.
4. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder dessen Kundendienst oder durch einen qualifizierten Techniker ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Warnung: Verletzungsgefahr bei Missbrauch.
7. Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt oder für ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z.B. in Personalküchen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; auf Bauernhöfen; von Gästen in Hotels, Motels und in anderen Unterkünften; in Unterkünften mit Halbpension.
8. Bevor Zubehör gewechselt werden oder bevor Sie Teile berühren, die sich bei Gebrauch bewegen, schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung.
9. Beim Umgang mit den scharfen Schneideklingen, beim Leeren der Schüssel und während der Reinigung Vorsicht walten lassen.
10. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Nahrung für Babys sowie für alte und schwache Menschen zubereiten. Stellen Sie immer sicher, dass der Pürierstab des Mixers gründlich sterilisiert ist. Verwenden Sie eine Sterilisationslösung gemäss den Angaben des Herstellers dieser Sterilisationslösung .

11. Fassen Sie die Klingen niemals an, wenn das Gerät angeschlossen ist.
12. Halten Sie Finger, Haare, Kleidung und andere Utensilien von den sich bewegenden Teilen fern.
13. Trennen Sie den Stecker des Geräts nach dessen Betrieb und vor dem Auswechseln der Zubehörteile ab.
14. Erlauben Sie Kindern nicht, den Mixer ohne Aufsicht zu verwenden.
15. Lassen Sie Kinder oder Behinderte den Handmixer niemals unbeaufsichtigt benutzen.
16. Verwenden Sie den Handmixer niemals, wenn dieser beschädigt ist. Lassen Sie ihn bei Ihrem lokalen Fachhändler überprüfen oder reparieren.
17. Tauchen Sie das Antriebsteil niemals ins Wasser oder lassen das Kabel oder den Stecker nass werden, um einem Stromschlagrisiko vorzubeugen.
18. Lassen Sie das Kabel keinesfalls mit heißen Flächen in Berührung kommen oder herunterhängen, wo ein Kind es ergreifen kann.
19. Verwenden Sie niemals ein unzulässiges Zubehörteil.
20. Das Gerät darf nicht mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit Fernbedienung in Betrieb genommen werden.
21. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn dieses angeschlossen ist. Trennen Sie den Stecker bei Nichtgebrauch und vor einem Servicing vom Stromnetz ab.
22. Dieses Gerät wurde nicht für den gewerblichen Gebrauch entworfen.
23. Wenn Sie direkt im Kochtopf mixen möchten, sollten Sie den Kochtopf zuerst vom Herd nehmen und ihn leicht abkühlen lassen. Mixen Sie keine Lebensmittel bei einer Temperatur über 40°C, da Ihr Stabmixer ansonsten überhitzt werden könnte.
24. Bezüglich Reinigungsanweisungen für Oberflächen mit Lebensmittelkontakt sowie Geschwindigkeitseinstellungen und Betriebszeiten bitte den folgenden Absatz beachten.

French

SECURITE EN GENERAL

1. Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
2. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
3. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
4. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
6. Avertissement: risque de blessure en cas d'utilisation incorrecte.
7. Cet appareil est conçu pour être utilisé dans les ménages et dans les lieux similaires notamment: Les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres lieux de service; Les fermes; par des clients dans des hôtels, des motels et autres types d'environnement résidentiel; en plus des environnements du type chambre d'hôte.
8. Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
9. Manipulez les lames aiguisées avec précaution, et prêtez particulièrement attention lorsque vous videz le bol ou procédez au nettoyage.
10. Soyez particulièrement prudent lorsque vous préparez les aliments pour des enfants, des personnes âgées, des

infirmes. Veillez toujours à ce que l'arbre du mixeur à main soit entièrement stérilisé. Utilisez une solution de stérilisation conformément aux instructions du fabricant de la solution de stérilisation.

11. Ne touchez jamais les lames lorsque la machine est branchée.
12. Eloignez les doigts, cheveux, vêtements et ustensiles des pièces mobiles.
13. Débranchez l'appareil après l'utilisation et avant de changer les accessoires.
14. Ne mixez jamais de la graisse ni de l'huile chaude.
15. Ne laissez pas les enfants utiliser ce produit sans surveillance.
16. N'utilisez jamais un mixeur à main endommagé. Faites-le examiner ou réparer dans votre localité.
17. N'immergez jamais la poignée d'alimentation dans l'eau et veillez à ne pas mouiller le cordon ou la fiche-vous risqueriez d'être électrocuté.
18. Evitez que le cordon entre en contact avec des surfaces chaudes ou qu'il pende d'une telle façon qu'un enfant puisse s'en saisir.
19. N'utilisez jamais d'accessoires non autorisés.
20. L'appareil ne doit pas être mis en marche au moyen d'une prise minuteur externe ou au moyen d'un système de télécommande séparé.
21. Ne laissez pas l'appareil lorsqu'il est branché. Débranchez de la prise électrique en cas de non-utilisation et avant l'entretien.
22. Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale.
23. Si vous prévoyez de mixer directement dans la casserole, il est conseillé de la sortir du feu au préalable pour lui donner le temps de refroidir. Ne pas mixer d'aliments chauds à une température supérieure à 40°C, car ceci pourrait entraîner la surchauffe du mixeur.
24. Pour en savoir plus sur comment nettoyer des surfaces en contact avec des aliments, sur les réglages de vitesse et de durée de fonctionnement, reportez-vous au paragraphe correspondant ci-après de ce mode d'emploi.

Swedish

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Allmänt

1. Koppla alltid bort apparaten från elnätet om den inte övervakas och före sammansättning, isärtagning eller rengöring.
2. Denna apparat ska inte användas av barn. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn.
3. Apparaterna kan användas av människor med minskade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller som saknar erfarenhet och kunskap om de är under uppsikt eller om de fått instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt, och förstår farorna som är involverade.
4. Barn får inte leka med apparaten.
5. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
6. Varning! Risk för skada vid felaktig användning.
7. Denna apparat ämnas för att användas i hushåll och liknande bruksområden, till exempel: personalköken i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; lantgårdshus; av kunder i hotell, motell, och andra liknande bostadsmiljöer; vandrarhem och liknande miljöer.
8. Stäng av apparaten och koppla bort den från elnätet innan du ändrar tillbehören eller delar som kommer att användas senare
9. Var försiktig när du hanterar vassa skärblad, tömmer skålen och under rengöring.
10. Var extra försiktig när du tillreder mat till små barn, äldre och sjuka människor. Se alltid till att mixerstaven är ordentligt steriliserad. Använd desinfektionsmedel enligt tillverkarens instruktioner.
11. Rör aldrig vid bladen när sladden sitter i vägguttaget.
12. Håll fingrar, hår, kläder och köksredskap borta från de rörliga delarna.
13. Dra ur sladden när du har slutat att använda mixern och när du byter tillsats.

14. Mixa aldrig het olja eller hett matfett.
15. Tillåt inte att barn använder mixern utan övervakning.
16. Använd aldrig en skadad stavmixer. Gå till ditt lokala serviceställe och få den kontrollerad och/eller reparerad.
17. Lägg aldrig motorhandtaget i vatten och låt inte sladden eller kontakten bli våt. Det kan orsaka elektriska stötar.
18. Låt aldrig sladden komma i kontakt med varma ytor eller hänga ner så att ett barn kan få tag i den.
19. Använd aldrig tillsatser som inte är godkända.
20. Maskinen bör inte användas tillsammans med en extern tidsbrytare eller ett separat system med fjärrkontroll.
21. Lämna inte apparat utom synhåll när den är inkopplad. Koppla bort den från vägguttaget när den inte används och innan filtrena tas ut.
22. Den här apparaten är inte utformad för kommersiell användning.
23. Om du vill mixa direkt i kastrullen, bör du först ta bort kastrullen från spisen och låta det svalna av lite. Mixa inte mat som har en högre temperatur än 40°C, annars kan stavmixern bli överhettad.
24. När det gäller instruktionerna för rengöring av de ytor som kommer i kontakt med mat, samt hastighetsinställningar och driftstider, se stycket nedan i handboken.

Dutch

ALGEMENE VEILIGHEID

1. Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.
2. Kinderen mogen dit apparaat niet gebruiken. Houd het apparaat en het snoer ervan buiten bereik van kinderen.
3. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort aan ervaring en kennis, vooropgesteld dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen m.b.t. veilig gebruik van de apparatuur en de gerelateerde risico's begrijpen.
4. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
5. Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens verdeler of een gekwalificeerde technici om risico's te vermijden.
6. Waarschuwing: risico op letsel in geval van misbruik.
7. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik zoals: personeelskeuken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door hotel-, motelgasten en in andere residentiële omgevingen; bed and breakfast en dergelijke omgevingen.
8. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires wisselt of contact maakt onderdelen die tijdens gebruik bewegen.
9. Ben uiterst voorzichtig in het hanteren van scherpe messen, het legen van de kom en tijdens reiniging.
10. Wees extra voorzichtig wanneer u voedsel bereidt voor baby's, bejaarden en zieke personen. Zorg ervoor dat de schacht van de handmixer altijd grondig gesteriliseerd is. Gebruik een sterilisatieoplossing en volg de instructies van de producent op.
11. Raak het snijblad niet aan, als de stekker van het toestel in een stopcontact zit.

12. Houd uw vingers, haar, kledij en kookgerief buiten het bereik van de bewegende onderdelen.
13. Neem de stekker uit het stopcontact na gebruik en alvorens de opzetstukken te vervangen.
14. Mix nooit hete olie of vet.
15. Laat kinderen de blender niet gebruiken, als zij niet onder toezicht staan.
16. Gebruik de handmixer niet, als hij beschadigd is. Laat hem controleren en herstellen door een hersteldienst.
17. Dompel het handvat met de knoppen nooit onder in water en zorg ervoor dat het snoer en de stekker niet nat worden - Risico op elektrische schokken.
18. Laat het snoer niet in aanraking komen met hete oppervlakken en laat het niet hangen, zodat kinderen er niet aan kunnen trekken.
19. Gebruik niet-geautoriseerde opzetstukken niet.
20. Het apparaat mag niet bediend worden door met een externe tijdschakelaar of door met een apart afstandsbedieningsysteem.
21. Laat het toestel niet achter zonder toezicht als de stekker ervan in een stopcontact zit. Neem de stekker uit het stopcontact, als het toestel niet in gebruik is en alvorens het te herstellen.
22. Dit apparaat is niet ontworpen voor commercieel gebruik.
23. Als u rechtstreeks in de sauspan wilt mixen, neem de sauspan eerst van het vuur en laat de inhoud een beetje afkoelen. Mix geen voedsel met een temperatuur hoger dan 40°C, aangezien uw handmixer oververhit kan geraken.
24. Lees a.u.b. de laatste paragraaf in deze handleiding voor instructies m.b.t. snelheidinstellingen, gebruikstijden en reiniging van oppervlaktes die in contact komen met voedsel.

Finnish

YLEINEN TURVALLISUUS

1. Irrota aina laitteen virtajohto pistorasiasta ennen kuin poistut huoneesta sekä ennen osien kiinnittämistä tai irrottamista tai laitteen puhdistamista.
2. Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Säilytä laite ja virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
3. Fyysisesti, aisteiltaan tai henkisesti rajoitteiset tai kokemattomat ja taitamattomat henkilöt voivat käyttää laitteita, jos heitä valvotaan ja opastetaan käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään käyttöön liittyvät riskit.
4. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
5. Jos virtajohto vioittuu, se on vaihdettava valmistajalta tai sen edustajalta saatavaan erikoisjohtoon tai kokoonpanoon.
6. Varoitus: asiaton käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisen vaaran.
7. Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa paikoissa, kuten: *kauppojen, toimistojen ja muiden työympäristöjen työntekijöiden keittiöissä; *maatilataloissa; *hotellien ja motellien asiakkaiden toimesta sekä muissa vastaavissa asuinpaikkaympäristöissä;*bed & breakfast -tyylisissä ympäristöissä.
8. Katkaise laitteesta virta ja irrota johto pistorasiasta ennen leikkuuterien vaihtamista tai käsien työntämistä käytön aikana liikkuvien osien läheisyyteen.
9. Teräviä leikkuuteriä käsiteltäessä, kulhoa tyhjennettäessä ja laitetta puhdistettaessa tulee noudattaa varovaisuutta.
10. Ole erityisen huolellinen, kun valmistat ruokaa vauvoille, vanhuksille ja vaivaisille. Varmista aina, että sauvasekoittimen varsi on steriloitu läpikotaisin. Käytä steriloivaa liuosta sen valmistajan ohjeiden mukaan.
11. Älä koskaan kosketa teriä laitteen ollessa pistorasiaan liitettynä.

12. Pidä sormet, hiukset, vaatteet ja ruokailuvälineet kaukana liikkuvista osista.
13. Irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen sekä ennen lisäosien vaihtamista.
14. Älä käytä kuuma öljyn tai rasvan sekoittamiseen.
15. Älä anna lasten käyttää sekoitinta ilman valvontaa.
16. Älä koskaan käytä vaurioitunutta sauvasekoitinta. Tarkistuta tai korjauta se paikallisessa liikkeessä.
17. Älä koskaan aseta moottorivartta veteen äläkä anna johdon tai pistokkeen kastua - voit saada sähköiskun.
18. Älä koskaan anna johdon koskettaa kuumia pintoja tai roikkua siten, että lapsi pääsee siihen käsiksi.
19. Älä koskaan käytä hyväksymättömiä lisäosia.
20. Tätä laitetta ei tule käyttää ulkoisen ajastimen avulla tai minkäänlaisen erillisen kauko-ohjattavan laitteiston avulla.
21. Älä jätä laitetta vartioimatta sen ollessa liitettynä pistorasiaan. Irrota se pistorasiasta aina kun se ei ole käytössä sekä ennen huoltoa.
22. Tätä laitetta ei ole suunniteltu kaupalliseen käyttöön.
23. Jos haluat käyttää sekoitinta suoraan paistinpannulla, sinun tulee siirtää paistinpannu pois liedeltä ensin ja antaa sen jäähtyä jonkin verran. Älä sekoita mitään ruokia yli 40°C lämpötilassa, muussa tapauksessa sauvasekoittimesi saattaa ylikuumentua.
24. Katso ruoan kanssa kosketuksiin joutuvien pintojen puhdistamista, nopeusasetuksia ja toiminta-aikoja koskevat ohjeet tämän oppaan alla olevista kohdista.

Slovenian

SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA

1. Napravo obvezno izključite iz omrežne vtičnice, če jo pustite brez nadzora in pred montažo, demontažo ali čiščenjem.
2. Naprave ne smejo uporabljati otroci. Napravo in njen napajalni kabel hranite izven dosega otrok.
3. Napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ter so poučene o uporabi naprave na varen način in se zavedajo morebitnih nevarnosti.
4. Ta naprava ni igrača.
5. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
6. Opozorilo: V primeru neustrezne uporabe lahko pride do poškodb.
7. Ta naprava je predvidena za uporabo v gospodinjstvih ali v podobne namene, kot na primer v kuhinjah za zaposlene v podjetjih, pisarnah in drugih delovnih okoljih, na kmetijah, za goste v hotelih, motelih in drugih vrstah prenočišč ter polpenzionov.
8. Pred zamenjavo dodatkov in drugih delov, ki se med uporabo premikajo, napravo izklopite in odklopite iz napeljave.
9. Bodite pozorni, ko rokujete z ostrimi rezili, praznite skledo in med čiščenjem.
10. Posebej bodite previdni, če pripravljate hrano za dojenčke in starejše ter šibke ljudi. Vedno se prepričajte, da je mešalna noga paličnega mešalnika temeljito sterilizirana. Uporabite sredstvo za steriliziranje v skladu z navodili proizvajalca tega sredstva.
11. Nikoli ne prijemajte rezil, ko je naprava priključena.
12. Prste, lase, oblačila in druge pripomočke imejte dovolj oddaljene od premičnih delov.

13. Po uporabi in preden zamenjate dodatke, izklopite vtič naprave.
14. Nikoli ne mešajte vročega olja ali maščobe.
15. Otrokom ne dovolite, da bi uporabljali mešalnik brez nadzora odrasle osebe.
16. Mešalnika ne uporabljajte, če je poškodovan. Odnosite ga do specializiranega trgovca v svoji bližini, ki naj vam ga pregleda ali popravi.
17. Pogonske enote nikoli ne potopite v vodo in ne dovolite, da se kabel ali vtič zmočita, saj obstaja nevarnost električnega udara.
18. Kabel pod nobenim pogojem ne sme priti v stik z vročimi površinami ali viseti tako, da bi bil dosegljiv otrokom.
19. Nikoli ne uporabljajte neodobrenih dodatnih delov.
20. Naprave ni dovoljeno vklopiti s pomočjo zunanje stikalne ure ali ločenega sistema z daljinskim upravljanjem.
21. Priključene naprave ne pustite brez nadzora. Pred servisiranjem ali ko naprave ne uporabljate, izklopite vtič iz električnega omrežja.
22. Ta naprava ni namenjena komercialni uporabi.
23. Če želite mešati neposredno v posodi, v kateri kuhate, lonec najprej odstranite s štedilnika in počakajte, da se nekoliko ohladi. Ne mešajte živil s temperaturo nad 40 °C, saj bi se lahko sicer vaš palični mešalnik pregrel.
24. Navodila za čiščenje površin, ki prihajajo v stik z živili, nastavitve hitrosti in obratovalne čase si oglejte v spodnjem odstavku priročnika.

Hungarian

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

1. Ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja, illetve összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati vezetéket a hálózati aljzatból.
2. Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a vezetéket tartsa távol a gyermekektől.
3. Ezt a készüléket csökkent fizikai, mentális vagy érzékelési képességű személyek, továbbá a kellő szakmai ismerettel vagy gyakorlattal nem rendelkező egyének kizárólag felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatának kioktatását és az ezzel együtt járó veszélyek ismertetését követően használhatják.
4. Jelen termék nem játékszer.
5. Ha a hálózati kábel károsodott, azt a gyártó, annak ügyfélszolgálat, vagy egy képzett műszerész cserélheti. Csak így kerülhetők el az esetleges kockázatok.
6. Figyelem! Szakszerűtlen használat esetén sérülésveszély!
7. A készülék háztartási, vagy hasonló célokra alkalmas. Ilyenek: üzletek, irodák és más munkaterületek személyzeti konyhái; parasztudvarok; ügyfelek által szállodákban, motelekben és más szállásokon; félpanziós szállásokban.
8. Mielőtt tartozékot cserélne, vagy mozgó alkatrész közelébe kerülne, kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati vezetéket.
9. Tanúsítson kellő elővigyázatosságot, amikor az éles pengékhez nyúl vagy kiüríti a tálat, illetve a tisztítás során.
10. Különös körültekintéssel járjon el, ha kisbabáknak, időseknek, vagy betegeknek készít ételt. Mindig győződjön meg arról, hogy a mixer aprítóbotja megfelelően fertőtlenített. A sterilizációhoz használt oldatot annak gyártói utasításai szerint használja.
11. Soha ne érintse meg a pengét, ha a készülék áram alatt van.
12. Tartsa távol ujjait, haját, ruháját és más tárgyakat a mozgó alkatrészekről.

13. A használat után, ill. a tartozékok cseréjekor húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból.
14. Soha ne keverjen forró olajat, vagy zsírt.
15. Ne engedjék a gyermekeknek, hogy a mixert felügyelet nélkül használják.
16. Soha ne használják a kézi mixert, ha annak károsodását észlelik. Ilyenkor vizsgálta meg, vagy javíttassa a készüléket a helyi szakkereskedelemben.
17. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében a meghajtóegységet soha ne merítse vízbe és ne hagyja, hogy a kábel, vagy a csatlakozó nedvesek legyenek.
18. Ügyeljen arra, hogy a kábel ne érintkezzen forró felületekkel, ill. ne lógjon le olyan helyekre, ahol kisgyermekek elérhetik azt.
19. Soha ne használjon jóváhagyás nélküli alkatrészt.
20. A készülék nem kapcsolható be külső időzítővel, vagy távirányítóval rendelkező különálló rendszeren keresztül.
21. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az áram alatt van. Ha nem használják a készüléket, vagy szervizelik azt, úgy mindig húzzák ki a csatlakozót a konnektorból.
22. A készülék nem alkalmas ipari célú használatra.
23. Ha közvetlenül egy lábasban szeretne mixelni, úgy vegye le a lábast a tűzhelyről és hagyja lehűlni azt. Ne mixeljen 40°C-nál melegebb élelmiszereket, mivel ezekkel a keverőbot túlhevülhet.
24. Az élelmiszerekkel érintkező felületek tisztítására, a sebesség beállítására és a működési időre vonatkozó előírásokról bővebben e kézikönyv alábbi fejezetében olvashat.

Slovensky

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete, ak ho nepoužívate, rovnako ako pred montážou, demontážou alebo jeho čistením.
2. Tento spotrebič nemôžu používať deti. Spotrebič a kábel sa nesmú dostať do rúk deťom.
3. Tento výrobok môžu obsluhovať osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, iba ak sú pod dohľadom alebo boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a poznajú s tým spojené nebezpečenstvá.
4. Tento spotrebič nie je hračka.
5. Ak je napájací kábel tohto zariadenia poškodený, musí ho výrobca, zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba vymeniť, aby nedošlo k vzniku nebezpečenstva.
6. Varovanie: Riziko zranenia v prípade zneužitia.
7. Tento prístroj je určený pre použitie v domácnosti alebo na podobné použitie, ako: v kuchyniach obchodov, kancelárií a iných pracovných prostrediach, na farmách, pre zákazníkov v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach, v ubytovacích zariadeniach s polpenziou.
8. Pred výmenou príslušenstva alebo pohyblivých častí spotrebiča, odpojte tento spotrebič z elektrickej siete.
9. Pri vyprázdňovaní a počas vyčistenia misy, sa chráňte voči ostrým britvám mixéra.
10. Buďte zvlášť opatrní pri príprave jedla pre deti, rovnako ako u starých a slabých ľudí. Vždy sa uistite, že je ponorný mixér dôkladne sterilizovaný. Používajte sterilizačný roztok podľa pokynov výrobcu tohto roztoku.
11. Nikdy nemanipulujte s čepeľou, keď je zariadenie pripojené do elektrickej siete.
12. Nezasahujte do pohybujúcich sa častí prístroja prstami, vlasmi, či ostatnými predmetmi.

13. Odpojte zariadenie z elektrickej siete po každom použití a pred každou výmenou príslušenstva na zariadení.
14. Nedovoľte deťom používať mixér bez dozoru.
15. Nikdy nedovoľte, aby deti alebo osoby so zdravotným postihnutím používali mixér bez dozoru.
16. Nikdy nepoužívajte domáci mixér, keď je poškodený. Nechajte ho skontrolovať alebo opraviť u svojho miestneho odborníka, či predajcu.
17. Nikdy neponárajte súčasti mixéra do vody a chráňte napájací kábel, či zástrčku od vlhkosti, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
18. V žiadnom prípade nedávajte kábel do kontaktu s horúcimi plochami alebo ho nenechávajte visieť smerom dolu, kde by ho mohlo uchopiť nejaké dieťa.
19. Nikdy nepoužívajte, či neinštalujte na zariadenie iné príslušenstvo, ako je príslušenstvo dané ku tomuto zariadeniu.
20. Prístroj nesmie byť zapnutý pomocou externého časovača alebo samostatného systému s diaľkovým ovládačom.
21. Nenechávajte spotrebič bez dozoru, ak je pripojený. Odpojte zástrčku z elektrickej siete, keď spotrebič nepoužívate, rovnako ako pred opravou elektrickej siete.
22. Tento spotrebič nie je určený pre komerčné použitie.
23. V prípade, že chcete ponorný mixér použiť na mixovanie v hrnci, najskôr hrniec odstavte zo sporáka a nechajte mierne vychladnúť. Nemixujte žiadne potraviny pri teplote vyššej ako 40°C, pretože by sa tyčový mixér mohol prehriať.
24. Pre pokyny pre čistenie povrchov, ktoré prídu do kontaktu s jedlom, nastavenie rýchlost a prevádzkové časy pozrite nižšie odsek tejto príručky.

OBECNÁ BEZPEČNOST

1. Přístroj vždy odpojte od zdroje napájení, je-li ponechán bez dozoru, a před skládáním, rozložením nebo čištěním.
2. Tento přístroj nesmí používat děti. Přístroj a přívodní kabel uchovejte z dosahu dětí.
3. Přístroj smí používat osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly možným nebezpečím spojeným s používáním přístroje.
4. Děti si nesmí s přístrojem hrát – toto není hračka.
5. Pokud je přívodní kabel porušen, musí být výrobcem, jeho servisním pracovníkem, či podobným kvalifikovaným pracovníkem vyměněn, abyste se vyhnuly riziku úrazu.
6. Výstaha: nebezpečí poranění v případě nesprávného používání.
7. Tento přístroj je navržen pro domácí používání nebo podobná použití jako: v obchodech s kuchyní, kancelářích a jiných pracovních prostředích; v chalupách; klienti v hotelech, motelech a dalších typech obytných prostředích; prostředí typu nocleháren.
8. Před výměnou příslušenství nebo před přiblížením k součástí, které se při použití pohybují, přístroj vypněte a odpojte od zdroje napájení.
9. Buďte opatrní při manipulaci s ostrými řezacími noži, při vyprazdňování nádoby a během čištění.
10. Věnujte zvláštní pozornost při přípravě jídla pro děti, starší a nemocné lidi. Vždy zkontrolujte, že je hřídel ručního mixéru důkladně sterilizovány. Použijte sterilizační roztok v souladu s pokyny výrobce sterilizačního roztoku.
11. Nikdy se nedotýkejte nožů, když je stroj zapojen.
12. Prsty, vlasy, oblečení a přibory udržujte mimo pohyblivé části.
13. Po použití a před výměnou příslušenství vypojte ze zásuvky.

14. Nikdy nemixujte horký olej nebo tuk.
15. Nedopustíte, aby děti nebo nemohoucí lidé používali ruční mixér bez dozoru.
16. Nikdy nepoužívejte poškozený ruční mixér. Nechte jej prohlédnout a opravit.
17. Nikdy nedávejte napájecí rukojeť do vody ani nenechávejte kabel nebo konektor vlhký, protože byste mohli dostat zásah elektrickým proudem.
18. Nikdy nedovolte, aby se kabel dotkl horkých povrchů nebo viset v dosahu dětí.
19. Nikdy nepoužívejte neschválené příslušenství.
20. Spotřebič by se neměl ovládat externím časovým spínačem nebo samostatným systémem s dálkovým ovládáním.
21. Nenechávejte spotřebič bez dozoru zapnutý v zásuvce. Vytáhněte ze zásuvky, když se nepoužívá a před údržbou.
22. Toto zařízení není určeno pro komerční využití.
23. Pokud chcete míchat přímo na pánvi, sejměte nejprve pánev z hořáku nebo plotýnky a nechte ji lehce zchladit. Nemíchejte žádné jídlo při teplotě vyšší než 40°C, mohlo by dojít k přehřátí vašeho ručního mixéru.
24. Pokyny pro čištění povrchů, které přicházejí do kontaktu s potravinami, nastavení rychlost a doby provozu naleznete v níže uvedených odstavcích příručky.

Hrvatski

OPĆE SIGURNOSNE NAPOMENE

1. Prije čišćenja, stavljanja i uklanjanja pojedinačnih dijelova ili ako uređaj ostavljate bez nadzora, izvucite utikač iz utičnice.
2. Djeca ne smiju koristiti ovaj uređaj. Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece.
3. Osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
4. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
5. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlaštenu servis ili slično kvalificirana osoba, kako biste izbjegli opasnosti.
6. Upozorenje: postoji opasnost od ozljede uslijed nenamjenskog korištenja.
7. Uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i sličnim okruženjima, kao što su: čajne kuhinje u poduzećima, uredima i drugim radnim okruženjima; na seoskim gospodarstvima; od strane gostiju hotela, motela i drugih prenoćišta; prenoćišta s polupansionom.
8. Prije zamjene pribora ili dodirivanja dijelova koji se pomiču tijekom rada, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
9. Budite oprezni pri rukovanju oštrim oštricama, pražnjenju posude i čišćenju.
10. Budite posebno oprezni, ako pripremate hranu za bebe ili starije i nemoćne. Temeljito sterilizirajte štap za piriranje. Koristite otopinu za steriliziranje sukladno uputi od proizvođača.
11. Ne dodirujte oštrice dok je uređaj priključen.
12. Držite prste, kosu i druge predmete podalje od pomičnih dijelova.
13. Nakon korištenja i prije zamjene pribora izvucite utikač iz utičnice.
14. Ne miksajte vruće ulje ili mast.

15. Ne dopuštajte djeci, da bez nadzora koriste uređaj.
16. Ne koristite uređaj u slučaju oštećenja. Odnosite uređaj lokalnom električaru na provjeru ili popravak.
17. Ne uranjajte pogonsku jedinicu u vodu i osigurajte da kabel ne dođe u dodir s vodom, u protivnom postoji opasnost od strujnog udara.
18. Osigurajte da kabel ne dođe u dodir s vrućim površinama. Osigurajte da kabel ne visi, kako ga dijete ne bi moglo dohvatiti.
19. Ne koristite pribor koji nije preporučen od strane proizvođača.
20. Uređaj se ne smije uključivati pomoću eksternog vremenskog prekidača ili odvojenog sustava s daljinskim upravljačem.
21. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen. Prije održavanja ili ako uređaj nije u uporabi, izvucite utikač iz utičnice.
22. Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalno korištenje.
23. Ako sastojke želite miksati izravno u loncu, skinite lonac s polja za kuhanje i ostavite ga da se malo ohladi. Ne miksajte sastojke koji imaju temperaturu višu od 40°C, u protivnom može doći do pregrijavanja uređaja.
24. Informacije o čišćenju površina koje dolaze u dodir s namirnicama, o stupnjevima brzine i preporučenom trajanju pripreme možete pronaći u nastavku ove upute.

Română

MĂSURI GENERALE DE SIGURANȚĂ:

1. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de curent electric înainte de montare, demontare sau curățare.
2. Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
3. Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacități psihice, senzoriale și mentale limitate precum și de cele fără experiență sau cunoștințe atunci când acestea sunt supravegheate sau au primit indicații cu privire la utilizarea corectă a aparatului și au înțeles pericolele asociate cu aceasta.
4. Copiilor nu le este permis să se joace cu acest dispozitiv.
5. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, serviciul pentru clienți al acestuia sau o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
6. Atenție: pericol de accidentare în cazul folosirii inadecvate.
7. Aparatul este destinat în exclusivitate uzului casnic și în spații precum: bucătării pentru angajați în magazine, birouri sau alte medii de lucru; ferme; folosirea lui de către oaspeți în hoteluri, moteluri și alte tipuri de cazare; pensiuni cu mic dejun.
8. Scoateți aparatul din funcțiune și cablul de alimentare din priză înainte a-i schimba accesoriile sau de a vă apropia de componentele lui, dacă acestea sunt încă în mișcare.
9. Manevrați cu grijă lamele ascuțite când goliți recipientul mixerului și în timpul curățării acestuia.
10. Acordați o atenție deosebită preparării mâncării pentru bebeluși și pentru persoane vârstnice sau slăbite. Asigurați-vă întotdeauna că piciorul mixerului vertical este sterilizat temeinic. Folosiți o soluție sterilizantă, conform instrucțiunilor producătorului.
11. Nu atingeți în niciun caz cuțitele, când aparatul este conectat la sursa de curent.

12. Țineți degetele, părul, îmbrăcămintea și alte ustensile departe de piesele mobile.
13. Scoateți ștecherul din priză după folosirea aparatului și înainte de schimbarea accesoriilor.
14. Nu mixați niciodată ulei sau grăsimi încinsă.
15. Nu permiteți copiilor să utilizeze aparatul nesupravegheați.
16. Nu folosiți aparatul dacă acesta este deteriorat. Reparațiile și verificările se vor efectua doar de către un tehnician calificat.
17. Nu scufundați unitatea de bază în apă și nu lăsați niciodată cablul de alimentare să se ude - pericol ridicat de electrocutare.
18. Nu permiteți contactul cablului de alimentare cu suprafețe fierbinți. Nu lăsați cablul să atârne, astfel încât un copil să ajungă la el.
19. Nu folosiți niciodată un accesoriu neautorizat.
20. Nu este permisă punerea în funcțiune a aparatului prin intermediul unui temporizator extern sau a unui sistem separat cu telecomandă.
21. Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze nesupravegheat când acesta este conectat la o sursă de curent. Scoateți ștecherul din priză când nu folosiți aparatul și înainte de curățarea acestuia.
22. Acest aparat nu este destinat uzului comercial.
23. Dacă doriți să mixați ingredientele direct în oală, îndepărtați-o de pe plită și lăsați să se răcească puțin înainte. Nu mixați ingrediente mai calde de 40°C; în caz contrar, aparatul se poate supraîncălzi.
24. Pentru informații cu privire la curățarea suprafețelor care vin în contact cu alimentele, informații referitoare la treptele de viteză și timpii de preparare recomandați, citiți mai departe.

CHOPPER ATTACHMENT

1. Don't touch the sharp blades.
2. Remove the chopper blades before emptying the bowl.
3. Never remove the cover until the blade has completely stopped.

IMPORTANT

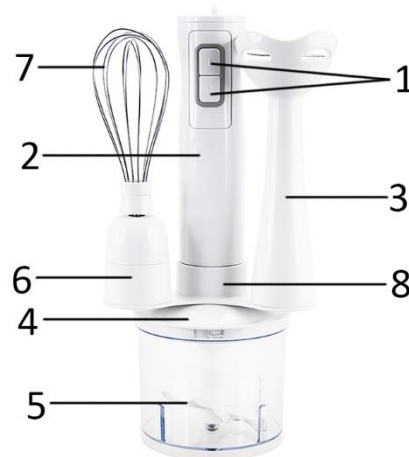
1. With heavy mixtures, do not use your hand blender for longer than 50 seconds and please let the appliance rest for at least 4 minutes after continuous use of 50 seconds, otherwise it will overheat.
2. Disconnect the appliance from power supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
3. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
4. Only use your hand blender for its intended domestic use.

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

1. Remove all packaging and throw away the blades covers.
2. Wash the parts: see "CLEANING".

KNOW YOUR HAND BLENDER

1. Speed buttons
2. Power handle
3. Blender shaft(removable)
4. Chopper cover
5. Chopper blade
6. Whisk collar
7. Wire whisk
8. Holder for accessories



FOR SAUCEPAN BLENDING

Take the pan off the heat and let it cool slightly. Otherwise your hand blender could overheat.

1. Fit the power handle inside the blender shaft, turn and lock.
2. Plug in. To avoid splashing, place the blade in the food before switching on.
3. Hold the container steady. Then press either speed button (use speed "1" for slower blending to reduce splashing).
4. Don't let liquid get above the joint between the power handle and blender shaft.
5. If your blender gets blocked, unplug before cleaning.
6. After use, unplug and dismantle.

TO USE THE CHOPPER

You can chop meat, cheese, vegetables, herbs, bread, biscuits and nuts.

Don't chop hard foods such as coffee beans, ice cubes, spices or chocolate, otherwise you will damage the blade.

1. Remove any bones and cut food into 1-2cm cubes.
2. Fit the chopper blade over the pin in the bowl.
3. Add your food.
4. Fit the chopper cover, turn and lock.
5. Fit the power handle, turn and lock.

6. Plug in. Hold the bowl steady. Then press speed “II”.
7. After use, unplug and dismantle.

PROCESSING GUIDE

Food	Maximum Amount	Approx. time(in seconds)
Meat	300g (10.5 oz)	10-30
Herbs	20g(0.75oz)	20
Nuts	200g(7oz)	30
Cheese	150g(5oz)	30
Bread	1 slice	20
Hardboiled eggs	2	5
Onions	100g(3.5oz)	10
Carrot	150g(5oz)	20

TO USE THE WHISK

You can whip light ingredients such as egg whites, cream, instant desserts, and eggs and sugar for whisked sponges.

Don't whisk heavier mixtures such as margarine and sugar, you'll damage the whisk.

Don't whisk more than 4 egg whites or 400ml (0.75pt) cream.

Don't let liquid get above the whisk wires.

1. Fit the power handle inside the whisk collar, turn and lock.
2. Place your food in a bowl.
3. Plug in. To avoid splashing, start on speed 1, move the whisk clockwise.
4. After use, unplug and dismantle.

CLEANING

1. Always switch off and unplug before cleaning.
2. Don't touch the sharp blades.
3. Take special care when preparing food for babies, the elderly and infirm. Always ensure that the hand blender shaft is thoroughly sterilized. Use a sterilizing solution in accordance with the sterilizing solution in manufacturers' instructions.
4. Some foods, eg. Carrot may discolour the plastic. Rubbing with a cloth dipped in vegetable oil helps remove discolouring.
5. Do not wash any parts in a dishwasher.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power consumption: 250W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual,

will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.

They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Customer service:

T: +31(0)23 3034369
E: info.nl@emerio.eu

Emerio Deutschland GmbH (no
service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Customer service:

T: +49 (0) 3222 1097 600
E: info.de@emerio.eu

Emerio International AB
Smedjegatan 6
131 54 Nacka
Tel: +46-8-7173450
info@emerio.se

ZUBEHÖR ZUM ZERHACKER

1. Fassen Sie die scharfen Klingen nicht an.
2. Entfernen Sie die Zerhackerklingen, bevor Sie die Schüssel leeren.
3. Nehmen Sie den Deckel erst ab, nachdem die Klinge zum Stillstand gekommen ist.

WICHTIG

1. Benutzen Sie den Handmixer bei festen Mischungen nicht länger als 50 Sekunden und lassen Sie das Gerät bitte anschließend mindestens 4 Minuten ruhen, da es sich sonst überhitzt.
2. Bevor Zubehör gewechselt werden oder bevor Sie Teile berühren, die sich bei Gebrauch bewegen, trennen es von der Stromversorgung.
3. Beim Umgang mit den scharfen Schneideklingen, beim Leeren der Schüssel und während der Reinigung Vorsicht walten lassen.
4. Verwenden Sie den Handmixer ausschließlich zu seinem vorgesehenen Zweck im Haushalt.

VOR DEM ERSTGEBRAUCH

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie die Klingenabdeckungen.
2. Waschen Sie die Teile ab: siehe „SAUBERWISCHEN“.

TEILE DES HANDMIXERS

1. Geschwindigkeitstasten
2. Antriebsteil
3. Pürierstab (abnehmbar)
4. Zerhackerdeckel
5. Zerhackerklinge
6. Rührbesen-Manschette
7. Rührbesen
8. Zubehörhalterung



MIXEN IM KOCHTOPF

Nehmen Sie den Kochtopf vom Herd und lassen ihn leicht abkühlen, um ein Überhitzen des Handmixers zu vermeiden.

1. Stecken Sie den Pürierstab auf das Antriebsteil auf und drehen ihn, bis er einrastet.
2. Schließen Sie den Stecker an eine Steckdose an. Um Spritzer zu vermeiden, führen Sie die Klinge in die Speisen ein, bevor Sie das Gerät einschalten.
3. Halten Sie den Behälter fest. Drücken Sie dann eine der Geschwindigkeitstasten. (Benutzen Sie „I“ für langsames Mixen, um Spritzer zu reduzieren.)
4. Führen Sie den Handmixer nicht über das Verbindungsteil zwischen dem Antriebsteil und dem Pürierstab in die Flüssigkeit ein.
5. Sollte der Handmixer blockiert sein, trennen Sie dessen Stecker ab, bevor Sie den Mixer reinigen.
6. Trennen Sie den Stecker nach dem Gebrauch ab und nehmen das Gerät auseinander.

ANLEITUNG ZUR BENUTZUNG DES ZERHACKERS

Sie können Fleisch, Käse, Kräuter, Brot, Kekse und Nüsse zerkleinern.

Zerkleinern Sie keine harten Lebensmittel wie zum Beispiel Kaffeebohnen, Eiswürfel, Gewürze oder Schokolade, sonst wird die Klinge beschädigt.

1. Entfernen Sie die Knochen und schneiden die Speisen in Würfel zu 1-2 cm.
2. Setzen Sie die Zerhackerklinge auf den Stift in der Schüssel.
3. Geben Sie die Zutaten in die Schüssel.
4. Setzen Sie den Zerhackerdeckel auf, drehen ihn und lassen ihn einrasten.
5. Setzen Sie das Antriebsteil auf, drehen es und lassen es einrasten.
6. Netzstecker mit der Steckdose verbinden. Behälter festhalten. Dann Stufe „II“ drücken.
7. Trennen Sie nach dem Gebrauch den Stecker ab und nehmen das Gerät auseinander.

ANLEITUNG ZUR ZUBEREITUNG

Speise	Maximale Menge	Ungefähre Dauer (in Sekunden)
Fleisch	300 g (10,5 Unzen)	10-30
Kräuter	20 g (0,75 Unzen)	20
Nüsse	200 g (7 Unzen)	30
Käse	150 g (5 Unzen)	30
Brot	1 Scheibe	20
Hartgekochte Eier	2	5
Zwiebeln	100 g (3,5 Unzen)	10
Karotten	150g (5 Unzen)	20

ANLEITUNG ZUM GEBRAUCH DES RÜHRBESENS

Sie können leichte Zutaten schlagen, wie zum Beispiel Eiweiß, Sahne, Fertigdesserts sowie Eier und Zucker für gequirlte Biskuitteige.

Verquirlen Sie keine schwereren Mischungen, wie z.B. Margarine und Zucker, da sonst der Rührbesen beschädigt wird.

Verquirlen Sie nicht mehr als 4 Eiweisse oder 400 ml (0,75 pt) Sahne.

Tauchen Sie den Rührbesen nicht so tief in die Mischung ein, bis diese den Rührbesen vollständig zudeckt.

1. Passen Sie das Antriebsteil in die Rührbesen-Manschette ein, drehen es und lassen es einrasten.
2. Geben Sie die Zutaten in eine Schüssel bei.
3. Schließen Sie den Stecker an. Um Spritzer zu vermeiden beginnen Sie mit der Geschwindigkeitsstufe 1 und bewegen den Rührbesen in Uhrzeigerrichtung.
4. Trennen Sie nach dem Gebrauch den Stecker ab und nehmen das Gerät auseinander.

SAUBERWISCHEN

1. Schalten Sie das Gerät vor dem Sauberwischen stets aus und trennen dessen Stecker ab .
2. Fassen Sie die scharfen Klingen nicht an.
3. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Nahrung für Babys sowie für alte und schwache Menschen zubereiten. Stellen Sie immer sicher, dass der Pürrierstab des Mixers gründlich sterilisiert ist. Verwenden Sie eine Sterilisationslösung gemäss den Angaben des Herstellers dieser Sterilisationslösung.
4. Einige Zutaten, z.B. Karotten, können den Kunststoff verfärben. Zum Entfernen solcher Verfärbungen reiben Sie die betroffenen Flächen mit einem Tuch sauber, das Sie mit Pflanzenöl benetzt haben.
5. Keine Teile in einer Spülmaschine reinigen.

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistung: 250W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß der folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder

wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Holland B.V.
Zomervaat 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Emerio Deutschland GmbH (no
service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Emerio International AB
Smedjegatan 6
131 54 Nacka
Tel: +46-8-7173450
info@emerio.se

Kundendienst:

T: +31(0)23 3034369
E: info.nl@emerio.eu

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600
E: info.de@emerio.eu

L'ACCESSOIRE HACHOIR

1. Ne touchez pas les lames tranchantes.
2. Retirez les lames du hachoir avant de vider le bol.
3. Ne retirez jamais le couvercle tant que la lame n'est pas complètement arrêtée.

IMPORTANT

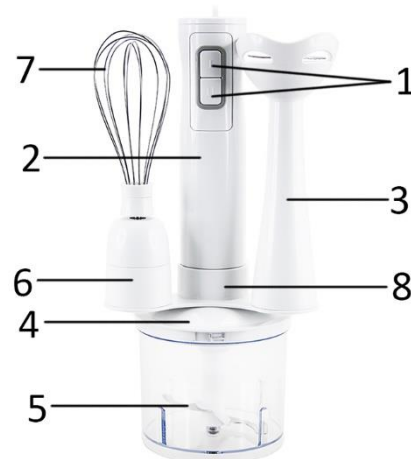
1. Avec les préparations épaisses, n'utilisez pas votre mixeur pendant plus de 50 s, et laissez l'appareil reposer pendant 4 minutes au minimum après 50 s d'utilisation continue, sinon il surchauffera.
2. Déconnectez-le de l'alimentation électrique avant de changer un accessoire ou de travailler à proximité de pièces mobiles.
3. Manipulez les lames aiguisées avec précaution, et prêtez particulièrement attention lorsque vous videz le bol ou procédez au nettoyage.
4. Utilisez votre mixeur à main uniquement pour l'usage domestique prévu.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez entièrement l'emballage et jetez les protections de lame.
2. Lavez les différents éléments: voir « NETTOYAGE ».

PRESENTATION DU MIXEUR

1. Boutons de la vitesse
2. Poignée alimentation
3. Arbre de mixeur (détachable)
4. Couvercle hachoir
5. Lame hachoir
6. Collier fouet
7. Fouet métallique
8. Support à accessoires



MIXER DANS UNE CASSEROLE

Retirez la casserole du feu et laissez-la refroidir légèrement. Sinon, votre mixeur risque de surchauffer.

1. Insérez la poignée d'alimentation dans l'arbre du mixeur, tournez et verrouillez.
2. Branchez l'appareil. Pour éviter les éclaboussures, placez la lame dans l'aliment avant de mettre l'appareil sous tension.
3. Maintenez le bol immobile. Puis appuyez sur l'un des boutons de la vitesse (utilisez la vitesse « I » pour mixer lentement et réduire les éclaboussures).
4. Evitez que du liquide dépasse la zone de jonction entre la poignée d'alimentation et l'arbre du mixeur.
5. En cas de blocage du mixeur, débranchez-le avant d'éliminer le blocage.
6. Après l'utilisation, débranchez l'appareil et démontez-le.

UTILISATION DU HACHOIR

Vous pouvez hacher de la viande, du fromage, des légumes, des herbes, du pain, des biscuits et des noix.

Ne mixez pas d'aliments durs, par exemple des grains de café, des glaçons, des épices ou du chocolat, sinon vous endommagerez la lame.

1. Retirez les os et découpez l'aliment en petits cubes de 1-2 cm (1/2-1").
2. Placez la lame du hachoir au-dessus de l'axe dans le bol.

3. Ajoutez l'aliment.
4. Posez le couvercle du hachoir, tournez et verrouillez.
5. Posez la poignée d'alimentation, tournez et verrouillez.
6. Branchez l'appareil et maintenez le bol immobile. Puis appuyez sur le bouton de la vitesse « II ».
7. Après l'utilisation, débranchez l'appareil et démontez-le.

GUIDE DE TRANSFORMATION DES ALIMENTS

Aliment	Quantité max.	Temps approx. (en secondes)
Viande	300 g (10.5oz)	10-30
Herbes	20 g (0.75oz)	20
Noix	200 g (7 oz)	30
Fromage	150 g (5 oz)	30
Pain	1 tranche	20
Oeufs durs	2	5
Oignons	100 g (3.5oz)	10
Carotte	150g (5oz)	20

UTILISATION DU FOUET

Vous pouvez fouetter les ingrédients légers, par exemple les blancs d'œuf, la crème, les desserts instantanés, et les œufs et le sucre pour les gâteaux éponges.

Ne fouettez pas des mélanges plus épais, tels que la margarine mélangée au sucre - vous risquerez d'endommager le fouet.

Ne fouettez pas plus de 4 blancs d'œufs ou 400ml (0.75pt) de crème.

Ne laissez pas le liquide dépasser les fils du fouet.

1. Insérez la poignée d'alimentation dans le collier de fouet, tournez et verrouillez.
2. Placez vos aliments dans le bol.
3. Branchez l'appareil. Pour éviter les éclaboussures, démarrer en vitesse 1, tournez le fouet dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Après l'utilisation, débranchez l'appareil et démontez-le.

NETTOYAGE

1. Mettez toujours l'appareil hors tension et débranchez-le avant de le nettoyer.
2. Ne touchez pas les lames tranchantes.
3. Soyez particulièrement prudent lorsque vous préparez les aliments pour des enfants, des personnes âgées, des infirmes. Veillez toujours à ce que l'arbre du mixeur à main soit entièrement stérilisé. Utilisez une solution de stérilisation conformément aux instructions du fabricant de la solution de stérilisation.
4. Certains aliments, par ex. la carotte, peuvent provoquer une coloration du plastique. Pour éliminer cette coloration, frottez avec un chiffon immergé dans de l'huile végétale.
5. Ne passez aucun élément au lave-vaisselle.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement: 220-240V ~ 50/60Hz

Consommation électrique: 250W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin d'éviter toute nuisance possible pour l'environnement et la santé humaine causée par les déchets non contrôlés, recyclez ce produit de manière responsable afin de contribuer à la réutilisation des

ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de collecte et de retour ou contactez le distributeur auprès duquel le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de l'environnement.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Service à la clientèle:

T: +31(0)23 3034369
E: info.nl@emerio.eu

Emerio Deutschland GmbH (no
service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Service à la clientèle:

T: +49 (0) 3222 1097 600
E: info.de@emerio.eu

Emerio International AB
Smedjegatan 6
131 54 Nacka
Tel: +46-8-7173450
info@emerio.se

HACKTILLSATS

1. Vidrör inte de vassa knivarna.
2. Avlägsna hackkniven innan du tömmer skålen.
3. Ta aldrig av locket innan bladet har stannat helt.

VIKTIGT

1. Använd inte stavmixern för tunga blandningar under längre tid än 50 sekunder och låt apparaten svalna i minst 4 minuter efter kontinuerlig användning i 50 sekunder, annars sker en överhettning.
2. Dra ur sladden innan du byter tillbehör eller rör vid delar som är rörliga under användning.
3. Var försiktig när du hanterar de vassa knivarna, tömmer skålen och under rengöring.
4. Använd bara stavmixern för det den är avsedd för.

INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN FÖR FÖRSTA GÅNGEN

1. Avlägsna allt förpackningsmaterial och kasta skydden för knivbladen.
2. Tvätta alla delar: se rubriken "RENGÖRING".

BESKRIVNING AV DELAR

1. Hastighetsknappar
2. Motorhandtag
3. Mixerstav (avtagbar)
4. Lock
5. Hackkniv
6. Stänkskydd
7. Ballongvisp
8. Tillbehörshållare

**MIXA I KASTRULL**

Ta av kastrullen från plattan och låt den svalna något. Annars kan stavmixern bli överhettad.

1. Sätt fast motorhandtaget i mixerstaven, vrid om tills den klickar på plats.
2. Sätt i sladden. Stoppa ner mixerstaven i maten innan du startar mixern, så skvätter det inte.
3. Håll behållaren ordentligt. Tryck sedan på valfri hastighetsknapp (använd hastighet "I" för långsammare blandning för att minska stänk).
4. Låt inte vätska komma över skaven mellan motorhandtaget och mixerstaven.
5. Om bladen fastnar, dra ur sladden och ta bort det som sitter fast.
6. Dra ur sladden och plocka isär delarna efter användning av mixern.

ATT ANVÄNDA HACKTILLSATSEN

Du kan hacka kött, ost, grönsaker, örter, bröd, kex och nötter.

Hacka inte hård mat som t.ex. kaffeböner, iskuber, kryddor eller choklad, annars kan apparaten skadas.

1. Ta bort eventuella ben och skär matvarorna i 1-2 cm tjocka bitar.
2. Sätt fast hackkniven på piggen i skalet.
3. Lägg i maten.
4. Sätt fast locket, vrid om tills den klickar på plats.
5. Sätt fast motorhandtaget, vrid om och klicka på plats.
6. Anslut. Håll skålen stadigt. Tryck sedan på hastighet "II".

7. Dra ur sladden och plocka isär delarna efter att du använt mixern.

BEREDNINGSTIDER

Matvara	Max. mängd	Ung. Tid (i sekunder)
Kött	300 g	10-30
Örtkryddor	20 g	20
Nötter	200 g	30
Ost	150 g	30
Bröd	1 skiva	20
Hårdkokta ägg	2	5
Lök	100 g	10
Morot	150 g	20

ATT ANVÄNDA VISPTILLSATSEN (OM SÅDAN MEDFÖLJER)

Du kan vispa lätta ingredienser som t.ex. äggvitor, grädde, direkta desserter, samt ägg och socker för vispade svamprätter.

Vispa inte tyngre blandningar som margarin och socker, det skadar vispen.

Vispa inte mer än fyra äggvitor eller 400 ml grädde åt gången.

Låt det inte komma vätska ovanför vispen.

1. Sätt fast motorhandtaget i stänkskyddet, vrid om tills det klickar på plats.
2. Lägg matvarorna i en skål.
3. Sätt i sladden. Börja på hastighet 1 för att undvika skvätt. För vispen medsols.
4. Dra ur sladden och plocka isär delarna efter att du använt mixern.

RENGÖRING

1. Stäng alltid av mixern och dra ur sladden innan du rengör den.
2. Vidrör inte de vassa knivarna.
3. Var extra försiktig när du tillreder mat till små barn, äldre och sjuka människor. Se alltid till att mixerstaven är ordentligt steriliserad. Använd desinfektionsmedel enligt tillverkarens instruktioner.
4. Vissa matvaror, som till exempel morot, kan färga av sig på plasten. Genom att gnugga plasten med en trasa indränkt i matolja kan du få bort missfärgningen.
5. Diska inte delarna i diskmaskinen.

TEKNISKA DATA

Driftspänning: 220-240V ~ 50/60Hz

Strömförbrukning: 250W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstå vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I

sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell miljöförstöring och eventuella hälsorisker på grund av icke kontrollerad avyttring ska den avyttras med ansvar för att materialet ska kunna återanvändas på ett hållbart sätt.

Returnera den använda enheten enligt retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren som sålt produkten. Återförsäljaren kan ombesörja att produkten återvinns på ett miljömässigt säkert sätt.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Emerio Deutschland GmbH (no
service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Emerio International AB
Smedjegatan 6
131 54 Nacka
Tel: +46-8-7173450
info@emerio.se

Kundservice:

T: +31(0)23 3034369
E: info.nl@emerio.eu

Kundservice:

T: +49 (0) 3222 1097 600
E: info.de@emerio.eu

HAKOPZETSTUK

1. Raak de scherpe messen niet aan.
2. Verwijder het hakmes voordat u de kom leegmaakt.
3. Verwijder nooit het deksel voordat het mes helemaal tot stilstand is gekomen.

BELANGRIJK

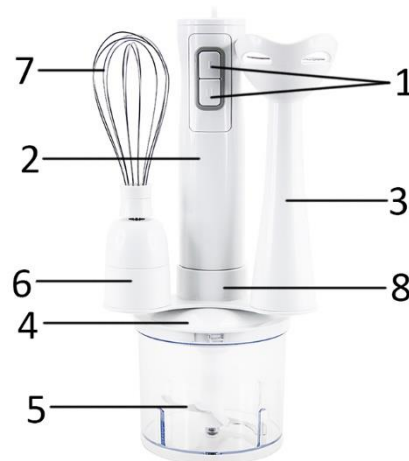
1. Voor zware mengsels, gebruik uw staafmixer niet langer dan 50 seconden ononderbroken en wacht vervolgens 4 minuten voordat u het apparaat opnieuw gebruikt om oververhitting te vermijden.
2. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires wisselt of contact maakt onderdelen die tijdens gebruik bewegen.
3. Ben uiterst voorzichtig in het hanteren van scherpe messen, het legen van de kom en tijdens reiniging.
4. De handmixer is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN VOOR DE EERSTE KEER:

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en gooi de bedekkingen van het snijblad weg.
2. Was alle onderdelen af: zie "REINGING".

ONDERDELENHANDMIXER

1. Snelheidsknoppen
2. Handvat met knoppen
3. Mixerschacht (verwijderbaar)
4. Bedekking van de hakker
5. Hakmes
6. Kloppermanchet
7. Klopper
8. Houder voor accessoires

**VOOR HET MIXEN IN EEN SAUSPAN**

Neem de pan van het vuur en laat het een beetje afkoelen, anders kan uw handmixer oververhit geraken.

1. Steek het handvat met de knoppen in de mixerschacht en draai het totdat het vastzit.
2. Schakel het toestel aan. Om spatten te vermijden, plaats het snijblad in het voedsel, alvorens de mixer aan te schakelen.
3. Houd de kom stevig vast. Druk vervolgens op een van de snelheidsknoppen (gebruik snelheid "I" voor langzamer mixen om gespetter te beperken).
4. Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen terechtkomen in de aansluiting tussen het handvat met de knoppen en de mixerschacht.
5. Als uw mixer geblokkeerd raakt, neem de stekker uit het stopcontact, alvorens de mixer te reinigen.
6. Na gebruik, neem de stekker uit het stopcontact en haal de mixer uit elkaar.

DE HAKKER GEBRUIKEN

U kunt vlees, kaas, groente, kruiden, brood, koekjes en noten in stukken hakken.

Hak geen harde levensmiddelen zoals koffiebonen, ijsblokjes, specerijen of chocolade om schade aan het mes te vermijden.

1. Verwijder eventuele botjes en snij het voedsel in blokjes van 1-2 cm.
2. Bevestig het hakmes op de pin in de kom.

3. Vul de kom met uw ingrediënten.
4. Bevestig de bedekking van de hakker en draai het tot het vastzit.
5. Bevestig het handvat met de knoppen en draai het totdat het vastzit.
6. Steek de stekker in het stopcontact. Houd de kom stevig vast. Druk vervolgens op snelheid "II".
7. Haal de stekker na gebruik uit het stopcontact en haal het toestel uit elkaar.

GEBRUIKERSGIDS

Voedsel	Maximum Hoeveelheid	Benaderende Tijd (in secondes)
Vlees	300g (10.5 oz)	10-30
Kruiden	20g (0.75oz)	20
Noten	200g (7oz)	30
Kaas	150g (5oz)	30
Brood	1 sneetje	20
Hardgekookte eieren	2	5
Uien	100g (3.5 oz)	10
Wortel	150g (5 oz)	20

DE KLOPPER GEBRUIKEN

U kunt lichte ingrediënten opkloppen, zoals eiwit, room, instant desserts, en eieren en suiker voor cake.

Klop geen zware mengsels, zoals margarine en suiker om beschadiging van de klopper te voorkomen.

Klop nooit meer dan 4 eiwitten of 400ml (0.75pt) room.

Zorg ervoor dat er geen vloeistof terecht komt boven de klopper.

1. Steek het handvat met de knoppen in de klopperkolom en draai het totdat het vastzit.
2. Plaats het voedsel in een kom.
3. Steek de stekker in een stopcontact. Om spatten te vermijden, start op snelheid 1. Beweeg de klopper met de klok mee.
4. Haal de stekker na gebruik uit het stopcontact en haal het toestel uit elkaar.

REINGING

1. Schakel het toestel altijd uit en neem de stekker uit stopcontact, alvorens de mixer te reinigen.
2. Raak de scherpe snijbladen niet aan.
3. Wees extra voorzichtig bij het bereiden van voedsel voor baby's, bejaarden en zieke personen. Zorg ervoor dat de mixerschacht altijd grondig gesteriliseerd is. Gebruik een sterilisatieoplossing en volg de instructies van de producent op.
4. Sommige voedingswaren, zoals wortels, kunnen het plastic ontkleuren. U kan de ontkleurde oppervlakken reinigen met een doek, gedompeld in plantaardige olie.
5. Was de onderdelen niet in de vaatwasmachine.

TECHNISCHE GEGEVENS

Stroomvoorziening: 220-240V ~ 50/60Hz

Stroomverbruik: 250W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Tijdens die periode verhelpen

wij gratis alle gebreken die te wijten zijn aan materiaal- of productiefouten door reparatie of vervanging. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoordelijke wijze worden afgevoerd. Lever

verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Klantendienst:

T: +31(0)23 3034369
E: info.nl@emerio.eu

Emerio Deutschland GmbH (no
service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Klantendienst:

T: +49 (0) 3222 1097 600
E: info.de@emerio.eu

Emerio International AB
Smedjegatan 6
131 54 Nacka
Tel: +46-8-7173450
info@emerio.se

SILPPURIOSA

1. Älä kosketa teräviä teriä.
2. Irrota silppuriterät ennen kuin tyhjennät kulhon.
3. Älä koskaan poista kantta ennen kuin terä on pysähtynyt kokonaan.

TÄRKEÄÄ

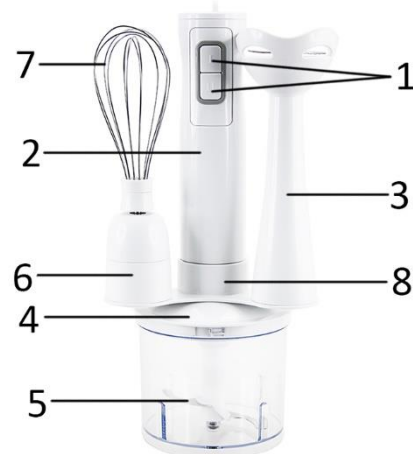
1. Jos vatkaat raskaita seoksia, älä käytä käsivatkainta yli 50 sekuntia. Anna laitteen levätä vähintään 4 minuuttia aina 50 sekunnin yhtäjaksoisen käytön jälkeen, muutoin laite voi ylikuumentua.
2. Irrota johto pistorasiasta ennen irrotettavien osien vaihtamista tai käsien työntämistä käytön aikana liikkuvien osien läheisyyteen.
3. Teräviä leikkuuteriä käsiteltäessä, kulhoa tyhjennettäessä ja laitetta puhdistettaessa tulee noudattaa varovaisuutta.
4. Käytä sauvasekoitinta vain tarkoituksenmukaiseen kotitalouskäyttöön.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

1. Poista kaikki pakkausmateriaali ja heitä terien suojuukset pois.
2. Pese osat: ks. "PUHDISTUS".

TUNNE SAUVASEKOITTIMESI

1. Nopeuspainikkeet
2. Moottorivarsi
3. Sekoittimen varsi (irrotettava)
4. Silppurin kansi
5. Silppurin terä
6. Vispilän pidike
7. Pallovatkain
8. Varusteiden pidike



KATTILASSA TAPAHTUVA SEKOITUS

Poista kattila levyltä ja anna sen jäähtyä hieman. Muutoin sauvasekoittimesi saattaa ylikuumentua.

1. Aseta moottorivarsi sekoittimen runkoon, käännä ja lukitse.
2. Liitä laite pistorasiaan. Aseta terä ruokaan ennen käynnistystä välttääksesi roiskeita.
3. Pidä säiliötä tukevasti paikoillaan. Paina sitten jompaa nopeuspainiketta (käytä nopeutta "I" hitaampaan vatkaukseen ilman roiskumista).
4. Älä anna nesteen joutua moottorivarren ja sekoittimen rungon liitoksen yläpuolelle.
5. Jos sekoittimesi tukkeutuu, irrota tukokset ennen puhdistusta.
6. Irrota pistorasiasta ja irrota osat käytön jälkeen.

SILPPURIN KÄYTTÄMINEN

Voit pilkkoa lihaa, juustoa, vihanneksia, yrttejä, leipää, keksejä ja pähkinöitä.

Älä pilko kovia aineksia, kuten kahvipapuja, jääkuutioita, mausteita tai suklaata, muutoin terä vaurioituu.

1. Irrota mahdolliset luut ja leikkaa ruoka 1-2 cm kokoisiksi kuutioiksi.
2. Aseta silppurin terä kulhossa sijaitsevaan tappiin.
3. Lisää ruoka.
4. Aseta silppurin kansi, käännä ja lukitse.

5. Aseta moottorivarsi, käännä ja lukitse.
6. Kytke pistoke pistorasiaan. Pidä kulhosta tukevasti kiinni. Paina sitten nopeus "II".
7. Irrota pistorasiasta ja irrota osat käytön jälkeen.

KÄSITTELYOPAS

Ruoka	Maksimimäärä	Keskim. aika(sekunneissa)
Lihat	300 g (10.5 unssia)	10-30
Yrtit	20 g (0,75 unssia)	20
Pähkinät	200 g (7 unssia)	30
Juusto	150 g (5 unssia)	30
Leipä	1 siivu	20
Kovaksi keitetyt munat	2	5
Sipulit	100 g (3,5 unssia)	10
Porkkana	150 g	20

VISPILÄN KÄYTTÄMINEN

Voit vaahdottaa kevyitä aineksia, kuten munanvalkuaisia, kermaa, jälkiruokia ja munasokerivaahtoa kakkutaikinoihin.

Älä vatkaa raskaampia seoksia kuten margariinia ja sokeria, muutoin vahingoitat vispilää.

Älä vatkaa enemmän kuin 4 kananmunan valkuaista tai 400 ml (0,75 pinttiä) kermaa.

Älä anna nesteen joutua vispilän metalliverkkoa korkeammalle.

1. Aseta moottorivarsi vispilän pidikkeeseen, käännä ja lukitse.
2. Aseta ruoka kulhoon.
3. Liitä pistorasiaan. Aloita nopeudella 1 välttääksesi roiskeita. Liikuta vispilää myötäpäivään.
4. Irrota pistorasiasta ja irrota osat käytön jälkeen.

PUHDISTUS

1. Sammuta laite ja irrota se pistorasiasta aina ennen puhdistusta.
2. Älä kosketa teräviä teriä.
3. Ole erityisen huolellinen, kun valmistat ruokaa vauvoille, vanhuksille ja vaivaisille. Varmista aina, että sauvasekoittimen varsi on steriloitu läpikotaisin. Käytä steriloivaa liuosta sen valmistajan ohjeiden mukaan.
4. Jotkut ruoat, esim. porkkanat voivat värjätä muovia. Muovin hankaaminen kasviöljyyn kostutetulla kankaalla auttaa poistamaan värjäytymiä.
5. Älä pese mitään laitteen osia astianpesukoneessa.

TEKNISET TIEDOT

Käyttöjännitettä: 220-240V ~ 50/60Hz

Tehonkulutuksen: 250W

TAKUU JA ASIAKASPALVELU

Laitteemme tarkastetaan huolellisesti, ennen kuin ne toimitetaan jälleenmyyntiin. Jos laite on kaikesta huolimatta vioittunut tuotannon tai kuljetuksen aikana, palauta se jälleenmyyjälle. Laissa säädettyjen oikeuksien lisäksi ostajalla on oikeus seuraaviin takuukorvauksiin:

Laitteella on 2 vuoden takuu ostopäivästä lukien. Tänä aikana korjaamme tai vaihdamme laitteen maksutta, jos siinä on vikoja, joiden voidaan osoittaa johtuvan materiaali- tai valmistusvirheistä.

Takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käsittelystä, ulkopuolisten suorittamista muutoksista tai korjauksista tai muiden kuin alkuperäisosien asentamisesta laitteeseen.

Säilytä aina kuitti, ilman kuittia et voi vaatia mitään takuun puitteissa. Vauriot jotka johtuvat ohjekirjan noudattamatta jättämisestä, aiheuttavat takuun raukeamisen, jos tämä johtaa seurannaisiin vahinkoihin, emme ole vastuussa. Meitä ei voi myöskään pitää vastuullisena materiaalisista vahingoista tai henkilökohtaisista vammoista jotka johtuvat laitteen epäasiallisesta käytöstä tai jos käyttöohjeita ei noudateta. Vauriot lisävarusteille eivät tarkoita koko laitteen ilmaista vaihtoa. Tämän kaltaisessa tapauksessa ole hyvä ja ota yhteyttä palveluyksikköömme. Rikotusta lasista tai muovin kappaleista veloitetaan aina. Viat kuluviissa osissa tai osissa jotka ovat alttiita rasitukselle kuten myös puhdistukselle, huollolle tai vaihdolle, mainitut osat eivät kuulu takuun piiriin ja tulee maksaa.

YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN HÄVITTÄMINEN



Kierrätys – eurooppalainen direktiivi 2012/19/EY

Tämä merkintä ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Jotta ei aiheutuisi haittaa ympäristölle tai ihmisten terveydelle epäasianmukaisen jätteiden hävityksen takia, kierrätä laite vastuullisesti tukeaksesi materiaalien kestävä jätteenkäyttöä. Kun palautat käytetyn laitteen, käytä palautus- tai keräysjärjestelmiä tai ota yhteys jälleenmyyjään, jolta tuote hankittiin.

Jälleenmyyjä voi hoitaa tuotteen ympäristöystävällisen kierrätyksen.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Emerio Deutschland GmbH (no
service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Emerio International AB
Smedjegatan 6
131 54 Nacka
Tel: +46-8-7173450
info@emerio.se

Asiakaspalvelu:

T: +31(0)23 3034369
E: info.nl@emerio.eu

Asiakaspalvelu:

T: +49 (0) 3222 1097 600
E: info.de@emerio.eu

DODATKI ZA SEKLJALNIK

1. Ne prijemajte ostrih rezil.
2. Rezilo sekljalnika odstranite, preden izpraznite posodo.
3. Pokrov odstranite šele takrat, ko se rezila ustavijo.

POMEMBNO

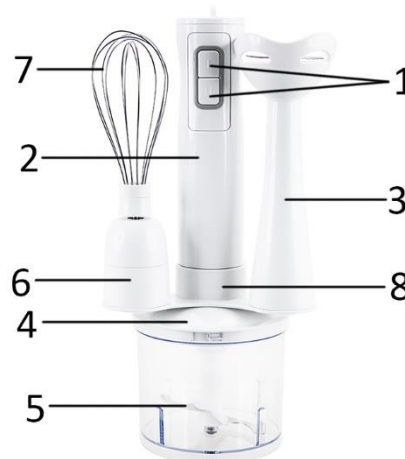
1. Pri gostih mešanicah ročnega mešalnika ne uporabljajte več kot 50 sekund. Po 50 sekundah neprekinjene uporabe naj naprava počiva vsaj 4 minute, sicer se bo pregrela.
2. Pred zamenjavo dodatkov in drugih delov, ki se med uporabo premikajo, napravo odklopite iz napeljave.
3. Bodite pozorni, ko rokujete z ostrimi rezili, praznite skledo in med čiščenjem.
4. Mešalnik uporabljajte izključno v gospodinjstvu in v namen, za katerega je predviden.

PRED PRVO UPORABO

1. Odstranite celotno embalažo in zaščito z rezil.
2. Dele pomijte: glej odstavek »ČIŠČENJE«.

DELI MEŠALNIKA

1. Gumba za hitrost
2. Pogonska enota
3. Mešalna noga (snemljiva)
4. Pokrov sekljalnika
5. Rezilo sekljalnika
6. Nastavek metlice za stepanje
7. Metlica za stepanje
8. Držalo za dodatke



MEŠANJE V LONCU

Lonec umaknite s štedilnika in počakajte, da se nekoliko ohladi ter tako preprečite, da bi se mešalnik pregrel.

1. Mešalno nogo namestite na pogonsko enoto in jo zavrtite, dokler se ne zaskoči.
2. Vtič priključite v vtičnico. Da bi preprečili brizganje, vstavite rezila v jedi, preden napravo vklopite.
3. Posodo držite v stabilnem položaju. Nato pritisnite enega izmed gumbov za hitrost (hitrost »I« uporabite za počasnejše mešanje, da boste zmanjšali škropljenje).
4. Mešalnika ne vstavite v tekočino čez povezovalni del med pogonsko enoto in mešalno nogo.
5. Če je mešalnik blokiran, najprej povlecite vtič iz vtičnice, preden mešalnik očistite.
6. Po uporabi izklopite vtič iz električnega omrežja in napravo razstavite.

NAVODILA ZA UPORABO SEKLJALNIKA

Nasekljate lahko meso, sir, zelenjavo, zelišča, kruh, piškote in oreščke.

Ne sekljajte trdih živil, kot so kavna zrna, ledene kocke, začimbe ali čokolada, saj lahko poškodujete rezilo.

1. Odstranite kosti in hrano narežite na kocke velikosti približno 1–2 cm.
2. Rezilo sekljalnika namestite na zatič v posodi.
3. V posodo dodajte sestavine.
4. Namestite pokrov sekljalnika in ga zavrtite, dokler se ne zaskoči.
5. Namestite pogonsko enoto in jo zavrtite, dokler se ne zaskoči.
6. Napravo priključite. Posodo držite v stabilnem položaju. Nato pritisnite gumb hitrost »II«.

7. Po uporabi izklopite vtič iz električnega omrežja in napravo razstavite.

NAVODILA ZA PRIPRAVO

Jedi	Maksimalna količina	Okviren čas (v sekundah)
Meso	300 g (10,5 unč)	10–30
Zelišča	20 g (0,75 unč)	20
Oreščki	200 g (7 unč)	30
Sir	150 g (5 unč)	30
Kruh	1 rezina	20
Trdo kuhana jajca	2	5
Čebula	100 g (3,5 unč)	10
Korenje	150 g (5oz)	20

NAVODILA ZA UPORABO METLICE ZA STEPANJE

Stepate lahko tekoče sestavine, kot so beljaki, smetana, instant sladice ter jajca in sladkor za stepene biskvite. Ne mešajte gostih sestavin, kot sta na primer margarina in sladkor, saj se lahko sicer metlica za stepanje poškoduje.

Nikoli ne stepajte več kot štiri beljake ali 400 ml smetane.

Metlice za stepanje ne potopite tako globoko v zmes, da bi jo zmes v celoti prekrivala.

1. Pogonsko enoto vstavite na nastavek z metlico in jo zavrtite, dokler se ne zaskoči.
2. V posodo dodajte sestavine.
3. Vtič priključite v vtičnico. Da bi preprečili brizganje, začnite s stopnjo hitrosti 1 in premikajte metlico za stepanje v smeri urnega kazalca.
4. Po uporabi izklopite vtič iz električnega omrežja in napravo razstavite.

ČIŠČENJE

1. Pred čiščenjem napravo vedno izklopite in povlecite vtič iz vtičnice.
2. Ne prijemajte ostrih rezil.
3. Posebej bodite previdni, če pripravljate hrano za dojenčke in starejše ter šibke ljudi. Vedno se prepričajte, da je mešalna noga paličnega mešalnika temeljito sterilizirana. Uporabite sredstvo za steriliziranje v skladu z navodili proizvajalca tega sredstva.
4. Nekatere sestavine, na primer korenje, lahko obarvajo umetno maso. Obarvana mesta lahko očistite s krpo, ki ste jo namazali z rastlinskim oljem.
5. Nobenih delov ne čistite v pomivalnem stroju.

TEHNIČNI PODATKI

Omrežna napetost: 220-240V ~ 50/60Hz

Moč: 250W

GARANCIJA IN SERVIS

Pred dostavo naših naprav se izvede strog nadzor kakovosti. Če pride med proizvodnjo ali prevozom kljub vsej previdnosti do poškodb, vrnite napravo trgovcu. Poleg zakonsko določenih pravic ima kupec pravico do naslednje garancije v skladu s spodnjimi pogoji:

Za kupljeno napravo velja dvoletna garancija od dneva nakupa. V tem času s popravilom ali z zamenjavo brezplačno odpravimo vse okvare, ki so posledica materialnih ali proizvodnih napak. Če je vaš izdelek okvarjen, se lahko obrnete neposredno na prodajno mesto.

Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe naprave, ter okvar zaradi posegov in popravil nepooblaščenih oseb ali zaradi montaže neoriginalnih nadomestnih delov. Vedno shranite račun, saj

vam brez računa garancije ne moremo upoštevati. Pri škodi, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, garancija preneha veljati, prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica tega. Za materialno škodo ali poškodbe, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril, ne prevzemamo odgovornosti. Okvara na dodatnih delih ne pomeni, da se brezplačno zamenja celotna naprava. V takšnem primeru se obrnite na našega serviserja. Počeno steklo ali plastične dele se vedno zamenja na stroške kupca. Škodo na potrošnem materialu ali delih, ki se obrabijo, ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjavo omenjenih delov je treba plačati, saj garancija tega ne pokriva.

OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE NAPRAVE



Recikliranje – Evropska direktiva 2012/19/EU

Ta simbol označuje, da tega izdelka ni dovoljeno odložiti med druge gospodinjske odpadke. Da bi preprečili negativne vplive na zdravje ljudi in okolje, odpadke reciklirajte, saj tako pospešujete ponovno uporabo materialnih virov. Rabljeno napravo odvrzite v skladu s postopki za vračanje in zbiranje ali pa stopite v stik s trgovcem, pri katerem ste izdelek kupili. Oni ta izdelek lahko pošljejo v

okolju prijazno reciklažo.

Emerio Deutschland GmbH (ni
naslov za servis)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Emerio International AB
Smedjegatan 6
131 54 Nacka
Telefon: +46-8-7173450
info@emerio.se

Informacije za kupce:

T: +49 (0) 3222 1097 600
E: info.de@emerio.eu

Informacije za kupce:

T: +31(0)23 3034369
E: info.nl@emerio.eu

TARTOZÉKOK APRÍTÁSHOZ

1. Az éles pengékhez ne nyúljon.
2. A tál kiürítése előtt távolítsa el az aprítópengéket.
3. A fedelet csak akkor vegye le, ha a pengék már leálltak.

FONTOS

1. Sűrű keveréknél ne használja 50 másodpercnél tovább a kézi mixert, és kérjük, hagyja a készüléket legalább 4 percig pihenni 50 másodperc folyamatos használat után, különben túlmelegszik.
2. Mielőtt tartozékot cserélne, vagy mozgó alkatrész közelébe kerülne, válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
3. Tanúsítson kellő elővigyázatosságot, amikor az éles pengékhez nyúl vagy kiüríti a tálat, illetve a tisztítás során.
4. A kézi mixert kizárólag háztartásában, a készülék rendeltetésének megfelelően használja.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot és ártalmatlanítsa a pengék borítását.
2. Mossa le az alkatrészeket. Lásd a „TISZTÁRA TÖRLÉS” c. Fejezetet.

A KÉZI MIXER ALKATRÉSZEI

1. Sebességállító gombok
2. Meghajtóegység
3. Bot püré készítéséhez (levehető)
4. Aprítófedél
5. Aprítópenge
6. Habverő mandzsetta
7. Habverő
8. Tartó tartozékoknak



MIXELÉS LÁBASBAN

Vegye le a lábast a tűzhelyről és hagyja lehűlni. Így elkerülhető a kézi mixer túlhevülése.

1. Helyezze fel a püré készítéséhez való botot a meghajtóegységre és forgassa be azt kattanásig.
2. Csatlakoztassa a készülék csatlakozóját egy konnektorhoz. A felfröccsenések elkerülése érdekében vezesse a pengéket az ételbe, mielőtt bekapcsolná a készüléket.
3. Egyenletesen tartsa az edényt. Majd nyomja meg az egyik sebességállító gombot (használja az „I”-et a lassabb turmixoláshoz, hogy csökkentse a fröccsenést).
4. Ne vezesse a kézi mixert a meghajtóegység és az aprítóbot közötti összekötő-egységen keresztül a folyadékba.
5. Ha a kézi mixert blokkolja valami, áramtalanítsa a készüléket a tisztítás előtt.
6. Használat után áramtalanítsa a készüléket és szerelje le az elemeket.

ÚTMUTATÓ AZ APRÍTÓ HASZNÁLATÁHOZ

Darálhat húst, sajtot, zöldségeket, fűszernövényeket, kenyeret, kekszeket és diót.

Ne daráljon olyan kemény élelmiszereket, mint a kávébab, jégkockák, fűszerek, csokoládé, különben megrongálhatja a pengét.

1. Távolítsa el a csontokat és az ételeket 1-2 cm-es kockákra vágva aprítsa.
2. Helyezze az aprítópengéket a tálon lévő pecekbe.

- Adagolja az összetevőket a tálba.
- Helyezze fel az aprító fedelét, forgassa azt bekattanásig.
- Helyezze fel a meghajtóegységet és forgassa azt bekattanásig.
- Csatlakoztassa a készüléket. Egyenletesen tartsa a tálat. Majd nyomja meg a „II” sebességet.
- Használat után áramtalanítsa a készüléket és szerelje szét az elemeket.

FELDOLGOZÁSI ÚTMUTATÓ

Étel	Maximális mennyiség	Körülbelüli időtartam (másodpercben)
Hús	300 g (10,5 uncia)	10-30
Zöldségek	20 g (0,75 uncia)	20
Héjas termények (dió)	200 g (7 uncia)	30
Sajt	150 g (5 uncia)	30
Kenyér	1 szelet	20
Keményre főzött tojás	2	5
Hagyma	100 g (3,5 uncia)	10
Sárgarépa	150 g	20

ÚTMUTATÓ A HABVERŐ HASZNÁLATÁHOZ

Felverhet olyan könnyű hozzávalókat, mint a tojásfehérje, tejszín, instant desszertek, és tojás és cukor az előtésztahoz.

Ne keverjen nehéz keverékeket, mint pl. margarin és cukor. Ezek károsíthatják a habverőt.

Ne verjen fel 4 tojás sárgájánál, ill. 400 ml (0,75 pt) tejszínnél többet egyszerre.

Ne nyomja a habverőt olyan mélyen a keverékbe, hogy az teljesen ellepje a habverőt.

- Illessze a meghajtórészt a habverő mandzsettájába. Tolja bekattanásig.
- Adagolja az összetevőket az edénybe.
- Csatlakoztassa a kábelt. A kifröccsenések elkerülése érdekében az 1-es fokozattal kezdjen és az óramutató járásával megegyező irányba mozgassa a habverőt.
- Használat után áramtalanítsa a készüléket és szerelje szét az elemeket.

TISZTÁRA TÖRLÉS

- Mindig kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket, mielőtt megkezdí annak áttörlését.
- Az éles pengékhez ne nyúljon.
- Különös körültekintéssel járjon el, ha kisbabáknak, időseknek, vagy betegeknek készít ételt. Mindig győződjön meg arról, hogy a mixer aprítóbotja megfelelően fertőtlenített. A sterilizációhoz használt oldatot annak gyártói utasításai szerint használja.
- Néhány összetevő, mint pl. a répa, a műanyag elszíneződését válthatja ki. Ezen elszíneződések eltávolításához dörzsölje tisztára az érintett felületet egy növényi olajjal átitatott törőlkendővel.
- Az alkatrészeket ne tisztítsa mosogatógépben.

MŰSZAKI ADATOK

Hálózati feszültség: 220-240V ~ 50/60Hz

Teljesítmény: 250W

GARANCIA ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

A kiszállítás előtt készülékeinket szigorú minőségi vizsgálatnak vetjük alá. Amennyiben minden körültekintésünk ellenére a gyártás, vagy a szállítás során károsodások léptek fel, küldjék vissza a készüléket a kereskedőnek. A törvényileg garantált jogosultságokon felül a vevőnek jogában áll a feltételek alapján az alábbi garancia érvényesítésére:

A vásárolt készülékre vonatkozóan 2 év garanciát vállalunk, melynek számítása a vásárlás napjával kezdődik. Ezen időszak alatt minden olyan meghibásodást költségmentesen javítunk ki, melyek anyagi, vagy gyártási hibákra vezethetők vissza. A hiba elhárítása cserével, vagy javítással történik. Ha a termék meghibásodott, forduljon közvetlenül az értékesítőhöz.

A garancia nem vonatkozik azon esetekre, ha a hibák a készülék nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, ill. ha a zavarok kívülállóak általi beavatkozásokból, ill. nem eredeti alkatrészek felszereléséből erednek. Mindig jól őrizték meg a vásárlást igazoló szelvényt. A blokk nélkül a garancia nem érvényesíthető. A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása a garancia megszűnését vonja maga után. Az ilyen esetekben fellépő károkért cégünk nem vállal felelősséget. A helytelen használatból, vagy a biztonsági felhívások figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért és testi sérülésekért cégünk nem vállal felelősséget. A tartozékok károsodása nem jelenti azt, hogy a teljes készüléket költségmentesen cseréljük. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Az összetört üveg és műanyag alkatrészek cseréje mindig költségekkel jár. Az elhasználódó, vagy kopóalkatrészek károsodására, valamint ezen alkatrészek tisztítására, karbantartására, vagy cseréjére nem vonatkozik garanciavállalásunk. Ezek mindig költségekkel járnak.

KÖRNYEZETBARÁT ÁRTALMATLANÍTÁS



Újrahasznosítás – 2012/19/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv

Ez a jelzés azt jelenti, hogy az EU területén belül ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékkezelésnek a környezetre és az emberek egészségére esetlegesen gyakorolt káros hatások megelőzése, valamint az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználása érdekében az előírt módon hasznosítsa újra a terméket. A használt

készülék visszajuttatására használja a gyűjtő- és visszavételi hálózatot, vagy vegye fel a kapcsolatot a kiskereskedővel, akitől a terméket vásárolta. Gondoskodnak a termék biztonságos újrahasznosításáról.

Emerio Deutschland GmbH
(szervizcím nélkül)
Höfferweg 14.
51519 Odenthal
Németország

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Emerio International AB
Smedjegatan 6.
131 54 Nacka
Tel: +46-8-7173450
info@emerio.se

Ügyféltájékoztatás:

T: +49 (0) 3222 1097 600
E: info.de@emerio.eu

Ügyfélszolgálat:

T: +31(0)23 3034369
E: info.nl@emerio.eu

PRÍSLUŠENSTVO K MIXÉRU

1. Nedotýkajte sa ostrých nožov mixéra.
2. Odstráňte nože pred tým, ako idete vyprázdniť misku.
3. Veko odoberte až potom, čo sa nôž zastaví.

DÔLEŽITÉ

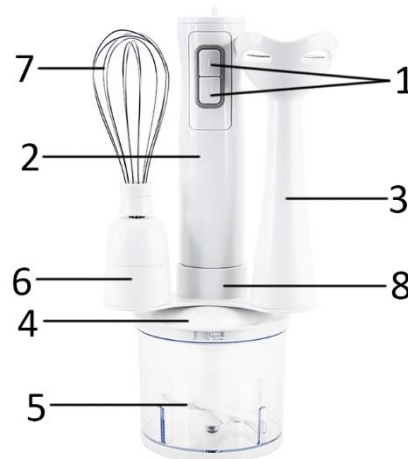
1. Pre ťažšie zmesi nepoužívajte ručný mixér dlhšie než 50 sekúnd a nechajte prístroj vychladnúť po dobu aspoň 4 minút po nepretržitej 50 s prevádzke, inak sa bude prehrievať.
2. Pred výmenou príslušenstva alebo pohyblivých častí spotrebiča, odpojte tento spotrebič z elektrickej siete.
3. Pri vyprázdňovaní a počas vyčistenia misy, sa chráňte voči ostrým britvám mixéra.
4. Spotrebič používajte výlučne na ten účel na ktorý bol vyrobený.

PRED PRVÝM POUŽÍM

1. Odstráňte všetok baliaci materiál a kryty z nožov.
2. Umyte časti mixéra: Pozri „ČISTENIE“

ČASTI RUČNÉHO MIXÉRA

1. Prepínače rýchlosti
2. Hnacia časť
3. Odnímateľná časť
4. Kryt nožov
5. Nože mixéra
6. Metlička na šľahanie
7. Šľahač
8. Držiak príslušenstva



MIXOVANIE V TLAKOVOM HRNCI

Odstráňte hrniec z plameňa a nechajte mierne vychladnúť, aby nedošlo k prehriatiu mixéra.

1. Pridajte mixér na hnaciu časť, otočte a zacvaknite.
2. Pripojte napájací kábel do elektrickej zásuvky. Ponorte čepeľ do jedla ešte pred spustením mixéra, aby sa zabránilo rozstreknutiu jedla.
3. Držte nádobu pevne. Potom stlačte niektoré tlačidlo rýchlosti (použite rýchlosť „I“ pre pomalšie miešanie a zabránenie vystreknutiu).
4. Nepúšťajte ručný mixér cez konektor medzi hnacou časťou a ponornou časťou mixéra v kvapaline.
5. Mixér by mal byť zablokovaný a pred čistením vytiahnutý zo zástrčky.
6. Po použití odpojte zástrčku z elektrickej siete a oddelte časti zariadenia.

NÁVOD NA POUŽITIE MIXOVACÍCH NOŽOV

Môžete sekať mäso, syry, zeleninu, bylinky, pečivo, sušienky a orechy.

Nesekejte tvrdé potraviny, ako sú kávové zrná, kocky ľadu, korenie alebo čokoláda, inak dôjde k poškodeniu ostria.

1. Z jedla odstráňte kosti a pokrájajte ho na kocky o hrúbke 1-2 cm.
2. Vložte sekací nôž na čap mixér a až potom mixér ponorte do misky.
3. Vložte potraviny, ktoré chcete mixovať do misky.
4. Priložte kryt, otočte a zatlačte ho do správnej pozície.
5. Priložte kryt, otočte a zatlačte ho do správnej pozície.

- Zapojte. Pevne uchopte misu. Potom stlačte tlačidlo rýchlosti „II“.
- Po použití odpojte zástrčku z elektrickej siete a oddelte jednotlivé časti zariadenia.

NÁVOD NA PRÍPRAVU

Potraviny	Maximálne množstvo	Približná doba (v sekundách)
Mäso	300 g (10,5 oz)	10-30
Bylinky	20 g (0,75 oz)	20
Orechy	200 g (7 oz)	30
Syr	150 g (5 oz)	30
Chlieb	1 krajec	20
Vajcia na tvrdo	2	5
Cibuľa	100 g (3,5 oz)	10
Mrkva	150g (5 oz)	20

NÁVOD NA POUŽITIE METLIČIEK NA MIXOVANIE

Pre kysnuté cesto môžete šľahať ľahké prísady, ako sú vaječné bielky, smotana, instantné dezerty, vajcia a cukor. Nešľahajte s metličkou ťažšiu, resp. tuhšiu zmes, ako je Margarín s cukrom, inak by ste mohli šľahač poškodiť. Nešľahať dohromady viac ako 4 bielka alebo 400 ml (0,75 pt) krému.

Neponárajte šľahač tak hlboko do zmesi, iba po ponor metličiek.

- Pripojte pohonnú časť k šľahacej časti, otočte a nechajte diely do seba zapadnúť.
- Vložte prísady, ktoré chcete mixovať do misky.
- Pripojte napájací kábel do elektrickej zásuvky. Aby sa zabránilo striekajúcej zmesi, začnite mixovať na úrovni 1 a posúvajte mixér v smere hodinových ručičiek.
- Po použití odpojte zástrčku z elektrickej siete a oddelte jednotlivé časti zariadenia.

ČISTENIE

- Pred čistením vypnite zariadenie a vytiahnite ho z elektrickej siete.
- Nedotýkajte sa ostrých nožov mixéra.
- Buďte zvlášť opatrní pri príprave jedla pre deti, rovnako pre starých a slabých ľudí. Vždy sa uistite, že je ponorný mixér dôkladne sterilizovaný. Používajte sterilizačný roztok podľa pokynov výrobcu tohto roztoku.
- Niektoré prísady, ako napríklad zemiaky, môžu spôsobiť zafarbenie plastov. Ak chcete tieto škvrny odstrániť, vytrite postihnuté miesta handričkou, ktorú ste si pred tým navlhčili v rastlinnom oleji.
- Neumývajte žiadne diely v umývačke riadu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Sieťové napätie: 220-240V ~ 50/60Hz

výkon: 250W

ZÁRUKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Pred vývozom sú naše spotrebiče podrobené prísnej kontrole kvality. Ak sa ale aj napriek tomu vyskytnú škody vzniknuté počas výroby alebo transportu, pošlite prosím spotrebič späť na predajcu. Okrem zákonných práv má kupujúci možnosť, požadovať v súlade s podmienkami nasledovné záruky:

Ponúkame Vám 2 roky záruku na ponúkaný tovar, počnúc dňom predaja. Vady, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou, ako aj poruchy funkcie spôsobené zásahmi a opravami tretej osoby alebo zabudovaním iných ako originálnych častí nebudú zahrnuté do predmetu tejto záruky. Uschovajte si doklad o kúpe, bez potvrdenia budú vylúčené akékoľvek záruky. Pri škodách spôsobenými nedodržaním návodu na obsluhu, zaniká nárok na záruku. Nenesieme zodpovednosť za vzniknuté škody. Za vecné škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou obsluhou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov neručíme. Poškodenie príslušenstva neznamená, že celá jednotka

bude nahradená bez poplatku. V tomto prípade, prosím, kontaktujte náš zákaznícky servis. Rozbité sklo alebo plastové diely sú vždy za poplatok. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spotrebného materiálu alebo dielov, ktoré podliehajú opotrebeniu, rovnako ako aj na čistenie, údržbu alebo výmenu týchto dielov. Je to za poplatok.

LIKVIDÁCIA A ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Recyklácia - Európska smernica 2012/19/EU

Toto označenie znamená, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný s iným domácim odpadom. Aby nedošlo k možným škodám na životnom prostredí alebo ľudskom zdraví z nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte tak udržateľné opakované využitie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite vratné a zberné systémy alebo sa obráťte na

predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili. Ten preberie produkt na recyklovanie, ktoré nepoškodí životné prostredie.

Emerio Deutschland GmbH (no
service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Emerio International AB
Smedjegatan 6
131 54 Nacka
Tel: +46-8-7173450
info@emerio.se

Informácie zákazníkom:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

Kundendienst:

T: +31(0)23 3034369

E: info.nl@emerio.eu

PŘÍSLUŠENSTVÍ K MIXÉRU

1. Nedotýkejte se ostrých čepelí.
2. Odstraňte nože před tím, než jdete vyprázdnit misku.
3. Víko sejměte až poté, co se nůž zastaví.

DŮLEŽITÉ

1. Pro těžší směsi nepoužívejte ruční mixér déle než 50 sekund a nechte přístroj odpočívat po dobu alespoň 4 minut po nepřetržitém 50 s provozu, jinak se bude přehřívat.
2. Před výměnou příslušenství nebo dotýkání se dílů, které se při používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte ze sítě.
3. Při manipulaci s ostrými noži, při vyprazdňování mísy a během čištění buďte vždy opatrní.
4. Spotřebič používejte výhradně k účelu pro který byl vyroben.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Odstraňte veškerý obalový materiál a zkontrolujte, zda je kontaktní gril neporušený.
2. Umyjte části mixéru: Viz „ČIŠTĚNÍ“

ČÁSTI RUČNÍHO MIXÉRU

1. Tlačítka nastavení rychlosti
2. Hnací část
3. Odnímatelná část na pyré
4. Kryt nožů
5. Nože mixéru
6. Metlička na šlehání
7. Šlehač
8. Držák příslušenství



MIXOVÁNÍ V HRNCI

Odstraňte hrnec z plamene a nechte mírně vychladnout, aby nedošlo k přehřátí mixéru.

1. Přidejte mixér na hnací část, otočte pokud nezacvakne.
2. Připojte napájecí kabel do elektrické zásuvky. Ponořte čepel do jídla ještě před spuštěním mixéru, aby se zabránilo rozstříknutí jídla.
3. Držte nádobu pevně. Poté stiskněte některé tlačítko rychlosti (použijte rychlost „I“ pro pomalejší mísení a zabránění vystříknutí).
4. Nepouštějte ruční mixér přes konektor mezi hnací částí a ponornou částí mixéru v kapalině.
5. Mixér by měl být zablokovaný a před čištěním vytažený ze zástrčky.
6. Po použití zapojte zástrčku z elektrické sítě a oddělte části zařízení.

NÁVOD NA POUŽITÍ MIXOVACÍCH NOŽŮ

Můžete sekat maso, sýry, zeleninu, bylinky, pečivo, sušenky a ořechy.

Nesekejte tvrdé potraviny, jako jsou kávová zrna, kostky ledu, koření nebo čokoláda, jinak dojde k poškození ostří.

1. Z jídla odstraňte kosti a nakrájejte ho na kostky o tloušťce 1-2 cm.
2. Vložte sekací nůž na čep mixér a až potom mixér ponořte do misky.
3. Vložte potraviny, které chcete mixovat do misky.
4. Přiložte kryt, otočte a zatlačte ho do správné pozice.

5. Přiložte motorovou jednotku, otočte a zatlačte ho do správné pozice.
6. Zapojte. Pevně uchopte mísu. Poté stiskněte tlačítko rychlosti „II“.
7. Po použití odpojte zástrčku z elektrické sítě a oddělte jednotlivé části zařízení.

NÁVOD NA PŘÍPRAVU

Potravina	Maximální množství	Přibližná doba (v sekundách)
Maso	300g (10.5 oz)	10-30
Bylinky	20g(0.75oz)	20
Ořechy	200g(7oz)	30
Sýr	150g(5oz)	30
Chléb	1 krajíc	20
Vejce na tvrdo	2	5
Cibule	100g(3.5oz)	10
Mrkev	150g(5oz)	20

NÁVOD NA POUŽITÍ METLIČEK NA MIXOVÁNÍ

Lhké přísady, jako jsou vaječné bílky, smetana, polotovary dezertů, vejce s cukrem na piškotové těsto, mohou být vyšlehané metličkami. Vyšlehejte s metličkou těžší, resp. tužší směs, jako je margarín s cukrem, jinak byste mohli šlehač poškodit.

Nešlehejte dohromady více než 4 bílky nebo 400 ml (0,75 pt) krému.

Neponořujte šlehač tak hluboko do směsi, pouze po ponoření metliček.

1. Připojte pohonnou část k šlehačí části, otočte a nechte díly do sebe zapadnout.
2. Vložte přísady, které chcete mixovat do misky.
3. Připojte napájecí kabel do elektrické zásuvky. Aby se zabránilo stříkání jídla, začnete s rychlostí 1 a pohybujte šlehačem ve směru hodinových ručiček.
4. Po použití odpojte zástrčku z elektrické sítě a oddělte jednotlivé části zařízení.

ČIŠTĚNÍ

1. Před čištěním vypněte zařízení a vytáhněte ho z elektrické sítě.
2. Nedotýkejte se ostrých čepelí.
3. Buďte zvláště opatrní při přípravě jídla pro děti, tak i pro staré a slabé osoby. Vždy se ujistěte, že je tyč mixéru důkladně sterilovaná. Používejte sterilizační roztok, podle pokynů výrobce sterilizačního roztoku.
4. Některé přísady, jako například brambory, mohou způsobit zbarvení plastů. Pokud chcete tyto skvrny odstranit, vytřete postižená místa hadříkem, kterou jste si předtím namočeny v rostlinném oleji.
5. Žádné díly se nesmí mýt v myčce na nádobí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Síťové napětí: 220-240V ~ 50/60Hz

Výkon: 250W

ZÁRUKA A ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Před dodáním podléhají naše výrobky přísné kontrole kvality. Vyskytnou-li se i přes veškerou péči během výroby nebo transportu závady, zašlete prosím spotřebič zpět výrobci. Navíc ke všem právům ze zákona má zákazník možnost podle podmínek požádat o tuto záruku:

Poskytujeme 2letou záruku na získaný spotřebič počínaje dnem prodeje. Závady, které vzniknou na základě nevhodného zacházení se spotřebičem a vady způsobené zásahem a opravami třetí osoby nebo montáží

neoriginálních dílů nejsou kryty touto zárukou. Účtenku vždy uschovejte, bez účtenky nelze uplatit jakoukoliv záruku. U škod způsobených nedodržením návodu k použití záruka zaniká, neručíme za následné škody, které z toho vyplývají. Za poškození materiálu nebo zranění kvůli chybnému použití nebo nedodržení bezpečnostních pokynů neručíme. Škody na příslušenství neznamenají, že se celý spotřebič zdarma vymění.

V tomto případě kontaktujte zákaznický servis. Rozbité sklo nebo části z umělé hmoty jsou vždy zpoplatněny. Škody na spotřebním materiálu nebo uzavíratelných částech stejně jako čištění, údržba a výměna uvedených částí nejsou kryty zárukou a jsou tedy zpoplatněny.

LIKVIDACE ŠETRNÁ K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ



Recyklace - Evropská směrnice 2012/19/EU

Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován s jiným domácím odpadem. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo zranění osob nekontrolovanou likvidací, recyklujte výrobek zodpovědně k podpoře opětovného využití hmotných zdrojů. Pro vrácení vašeho použitého zařízení, prosím použijte vratné a sběrné systémy nebo kontaktujte obchodníka, kde jste výrobek zakoupili. Mohou přijmout tento výrobek pro recyklaci, která je šetrná k životnímu prostředí.

Emerio Holland B.V.
Zomervaat 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Emerio Deutschland s.r.o. (žádná
servisní adresa)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Německo

Emerio International AB
Smedjegatan 6
131 54 Nacka
Tel: +46-8-7173450
info@emerio.se

Informace pro zákazníky:

T: +31(0)23 3034369
E: info.nl@emerio.eu

Informace pro zákazníky:

T: +49 (0) 3222 1097 600
E: info.de@emerio.eu

Pričvršćivanje oštrice usitnjivača

1. Ne dodirujte oštre oštrice usitnjivača.
2. Uklonite oštrice usitnjivača prije nego li izvadite sastojke iz posude za miksanje.
3. Ne uklanjajte poklopac usitnjivača dok se oštrice potpuno ne zaustave.

VAŽNO

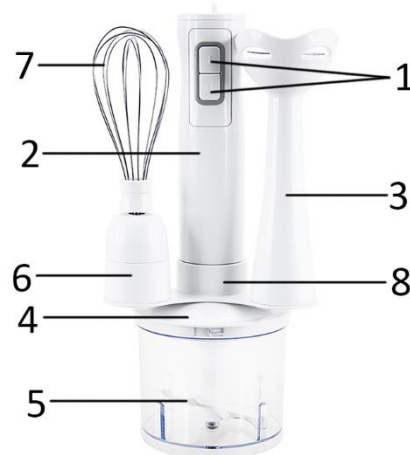
1. Ne puštajte uređaj u neprekidan rad dulje od 50 sekundi, ako obrađujete teške mješavine. Pauzirajte 4 minute prije ponovnog korištenja uređaja, u protivnom uređaj se može pregrijati.
2. Prije zamjene pribora ili dodirivanja dijelova koji se pomiču tijekom rada, izvucite utikač iz utičnice.
3. Budite oprezni pri rukovanju oštrim oštricama usitnjivača, ako vadite sastojke iz posude za miksanje i tijekom čišćenja.
4. Koristite uređaj isključivo za predviđenu svrhu u kućanstvu.

PRIJE PRVOG KORIŠTENJA

1. Uklonite sav ambalažni materijal, uklj. zaštitu oštrica.
2. Očistite pojedinačne dijelove, vidi poglavlje „Čišćenje“.

DIJELOVI

1. Tipke za stupanj brzine
2. Pogonska jedinica
3. Štap za piriranje
4. Poklopac usitnjivača
5. Oštrica usitnjivača
6. Nastavak pjenjače
7. Pjenjača
8. Priključak za pribor



ZA MIKSANJE UMAKA

Skinite lonac s polja za kuhanje i ostavite ga da se malo ohladi, u protivnom može doći do pregrijavanja uređaja.

1. Spojite pogonsku jedinicu sa štapom za piriranje i okrenite ga dok se ne uglati.
2. Stavite utikač u utičnicu. Držite oštrice štapa za piriranje tako, da ih tekućina potpuno prekrije, kako biste izbjegli prskanje.
3. Čvrsto držite lonac. Pritisnite jednu od tipki za stupanj brzine (pritisnite tipku "I" za sporije miksanje, kako biste reducirali prskanje).
4. Osigurajte da tekućina ne prodrije u spoj između pogonske jedinice i štapa za piriranje.
5. Ako je uređaj blokiran, izvucite utikač iz utičnice i očistite uređaj.
6. Nakon uporabe izvucite utikač iz utičnice i rastavite uređaj.

KORIŠTENJE USITNJAVAČA

Usitnjivačem možete usitniti meso, sir, povrće, začinsko bilje, kruh, keks i orahe.

Ne usitnjavajte tvrde namirnice, kao što su zrna kave, kocke leda, začini ili čokoladu, u protivnom možete oštetiti uređaj.

1. Uklonite eventualne kosti i izrežite sastojke u kocke veličine 1-2 cm.
2. Stavite oštricu usitnjivača na klin u posudi za miksanje.
3. Dodajte sastojke.

4. Stavite poklopac usitnjivača i okrenite ga dok se ne uglavi.
5. Stavite pogonsku jedinicu i okrenite ju dok se ne uglavi.
6. Stavite utikač u utičnicu. Čvrsto držite posudu za miksanje. Sada pritisnite tipku za stupanj brzine "II".
7. Nakon uporabe izvucite utikač iz utičnice i rastavite uređaj.

UPUTA ZA PRIPREMU

Namirnica	Maksimalna količina	Trajanje, cca (u sekundama)
Meso	300 g (10,5 oz)	10-30
Začinsko bilje	20 g (0,75 oz)	20
Orasi	200 g (7 oz)	30
Sir	150 g (5 oz)	30
Kruh	1 kriška	20
Tvrdo kuhana jaja	2	5
Luk	100 g (3,5 oz)	10
Mrkva	150 g (5 oz)	20

KORIŠTENJE PJENJAČE

Pjenjačom možete tući sastojke, kao što su bjelanjci, vrhnje, gotovi desert i slično.

Ne tucite tvrde sastojke, kao što su zrna kave, kocke leda, začini ili čokolada, u protivnom možete oštetiti pjenjaču.

Ne tucite više od 4 bjelanjka ili 400 ml (0,75 pt) vrhnja.

Osigurajte da tekućina ne prodrije u nastavak pjenjače.

1. Spojite pogonsku jedinicu s nastavkom pjenjače i okrenite ga dok se ne uglavi.
2. Dodajte sastojke u posudu.
3. Stavite utikač u utičnicu. Počnite s tipkom za stupanj brzine „I“, kako biste izbjegli prskanje. Pomičite pjenjaču u smjeru kazaljke na satu.
4. Nakon uporabe izvucite utikač iz utičnice i rastavite uređaj.

ČIŠĆENJE

1. Prije čišćenja isključite uređaj.
2. Ne dodirujte oštre oštrice usitnjivača.
3. Budite posebno oprezni, ako pripremate hranu za bebe ili starije i nemoćne. Temeljito sterilizirajte štap za piriranje. Koristite otopinu za steriliziranje sukladno uputi od proizvođača.
4. Određeni sastojci, kao što je mrkva, mogu pustiti boju i time prouzročiti promjenu boje plastike. Za uklanjanje takvog obojenja istrljajte dotičnu površinu krpom namočenom u jestivom ulju.
5. Ne perite dijelove uređaja u perilici posuđa.

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon: 220-240V ~ 50/60Hz

Nazivna snaga: 250W

JAMSTVO I SERVIS

Naši uređaji prije isporuke prolaze strogu kontrolu kvalitete. Ako su unatoč pažnji za vrijeme proizvodnje i transporta nastale štete, molimo da uređaj pošaljete natrag prodavaču. Dodatno uz zakonska prava kupac ima pravo na ispunjenje jamstva sukladno sljedećim uvjetima jamstva:

Za ovaj uređaj dajemo dvogodišnje jamstvo, koje počinje vrijediti od datuma kupnje. Jamstvo ne pokriva kvarove nastale uslijed nestručnog rukovanja uređajem kao i smetnje funkcija uslijed zahvata i popravaka od strane trećih

osoba ili uslijed ugrađivanja dijelova, koji nisu preporučeni od strane proizvođača. Jamstvo vrijedi samo uz predočenje računa. Jamstvo ne pokriva posljedične štete proizašle nepridržavanjem upute za korištenje. Jamstvo ne pokriva materijalne štete ili ozljede uslijed pogrešnog korištenja ili nepridržavanja sigurnosnih napomena. Oštećenja na dijelovima ne znači besplatnu zamjenu kompletnog uređaja. U tom slučaju kontaktirajte našu službu za kupce. Zamjena slomljenog stakla ili plastike odvija se uvijek uz plaćanje. Jamstvo ne pokriva oštećenja potrošnih materijala ili dijelova, čišćenje, održavanje ili zamjenu spomenutih dijelova i stoga se isti rješavaju uvijek uz plaćanje.

EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ZBRINJAVANJE



Recikliranje – EU direktiva 2012/19/EG

Simbol na uređaju označava da se proizvod se ne smije zbrinjavati u komunalni otpad. Nekontroliranim zbrinjavanjem otpada možete narušiti ekološku stabilnost i ljudsko zdravlje. Savjesno i odgovorno zbrinite dotrajali uređaj u otpad, kako bi se poticalo recikliranje sirovina. Za više

informacija o zbrinjavanju i recikliranju ovog uređaja obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj. On može zbrinuti dotrajali uređaj u otpad.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Emerio Deutschland GmbH (no
service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Emerio International AB
Smedjegatan 6
131 54 Nacka
Tel.: +46-8-7173450
info@emerio.se

Služba za kupce:

T: +31(0)23 3034369
E: info.nl@emerio.eu

Informacije za kupce:

T: +49 (0) 3222 1097 600
E: info.de@emerio.eu

Montarea lamelor ascuțite

1. Nu atingeți lamele ascuțite.
2. Îndepărtați lamele înainte de a goli bolul de ingrediente.
3. Nu îndepărtați niciodată capacul mixerului înainte de oprirea rotației lamelor.

IMPORTANT

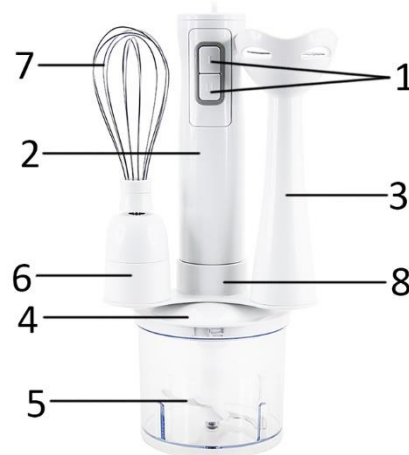
1. Nu utilizați aparatul pentru mai mult de 50 de secunde atunci când mixați compoziții greoaie. Faceți o pauză de 4 minute înainte de a reporni aparatul; în caz contrar, acesta se poate supraîncălzi.
2. Scoateți aparatul din funcțiune înainte a-i schimba accesoriile sau de a vă apropia de componentele lui, dacă acestea sunt încă în mișcare.
3. Manevrați cu grijă lamele ascuțite când goliți recipientul mixerului și în timpul curățării acestuia.
4. Folosiți aparatul în exclusivitate pentru scopul în care acesta a fost creat și doar pentru uzul casnic.

ÎNAINTEA PRIMEI UTILIZĂRI

1. Îndepărtați ambalajul, inclusiv protecția lamelor ascuțite.
2. Curățați fiecare componentă a aparatului; pentru mai multe detalii, citiți punctul „Curățare”.

FAMILIARIZAȚI-VĂ CU MIXERUL DUMNEAVOASTRĂ

1. Trepte de viteză
2. Unitate de bază
3. Picior mixer vertical
4. Capac mixer
5. Lame ascuțite
6. Accesoriu tel
7. Tel
8. Ax pentru fixarea accesoriilor



AMESTECAREA SOSURILOR

Îndepărtați oala de pe plită și lăsați-o să se răcească; în caz contrar, aparatul se poate supraîncălzi.

1. Fixați piciorul mixerului vertical pe unitatea de bază și învârtiți-l până se cuplează.
2. Introduceți ștecărul în priză. Asigurați-vă că lamele mixerului vertical sunt acoperite în totalitate cu lichid, pentru a evita împrăștierea suprafeței înconjurătoare.
3. Țineți strâns oala. Alegeți una dintre treptele de viteză (alegeți treapta “I” pentru o amestecare mai înceată și pentru a evita împrăștierea suprafeței înconjurătoare.
4. Nu permiteți pătrunderea niciunui lichid între unitatea de bază și piciorul mixerului vertical.
5. Dacă aparatul se blochează, scoateți-l din priză și curățați-l.
6. Scoateți ștecărul din priză și dezmembrați aparatul după folosirea acestuia.

DE MĂRUNȚIT

Puteți mărunți carne, brânză, legume, ierburi aromatice, pâine, biscuiți și nuci.

Nu mărunțiți alimente tari precum boabe de cafea, cuburi de gheață, condimente sau ciocolată; aceste alimente pot deteriora aparatul.

1. Îndepărtați oasele și tăiați alimentele în cuburi de 1-2 cm.
2. Plasați lamele de tocat pe tija din bol.
3. Puneți ingredientele în bol.

4. Plasați capacul mixerului deasupra și învârtiți-l până se cuplează.
5. Plasați unitatea de bază dedesubt și învârtiți-o până se cuplează.
6. Introduceți ștecărul în priză. Țineți strâns bolul mixerului. Alegeți acum treapta de viteză "II".
7. Scoateți ștecărul din priză și dezmembrați aparatul după folosirea acestuia.

INDICAȚII CU PRIVIRE LA PREPARARE

Ingredient	Cantitate maximă	Timp, cca (în secunde)
Carne	300 g (10,5 oz)	10-30
Plante aromatice	20 g (0,75 oz)	20
Nuci	200 g (7 oz)	30
Brânză	150 g (5 oz)	30
Pâine	1 felie	20
Ouă fierte tari	2	5
Ceapă	100 g (3,5 oz)	10
Morcovi	150 g (5 oz)	20

DE BĂTUT

Puteți bate ingrediente ușoare, precum albușul de ou, smântâna, deserturi gata preparate și altele asemănătoare.

Nu bateți alimente tari precum margarina cu zahărul; aceste alimente pot deteriora aparatul.

Nu bateți mai mult de 4 albușuri sau 400 ml (0,75 pt.) smântână.

Nu permiteți pătrunderea niciunui lichid pe deasupra telului.

1. Fixați telul pe unitatea de bază și învârtiți-l până se cuplează.
2. Puneți ingredientele într-un bol.
3. Introduceți ștecărul în priză. Începeți prin a bate ingredientele la treapta de viteză „I” pentru a evita împrăștierea suprafeței înconjurătoare. Mișcați telul în sensul acelor de ceasornic.
4. Scoateți ștecărul din priză și dezmembrați aparatul după folosirea acestuia.

CURĂȚARE

1. Stingeți întotdeauna aparatul înainte de a-l curăța.
2. Nu atingeți lamele ascuțite.
3. Acordați o atenție deosebită preparării mâncării pentru bebeluși și pentru persoane vârstnice sau slăbite. Asigurați-vă întotdeauna că piciorul mixerului vertical este sterilizat temeinic. Folosiți o soluție sterilizantă, conform instrucțiunilor producătorului.
4. Anumite alimente precum morcovii pot decolora plasticul. Pentru îndepărtarea decolorării, puteți șterge aparatul cu o cârpă înmuiată în ulei vegetal.
5. Nu spălați niciuna dintre părțile componente în mașina de spălat vase.

DATE TEHNICE

Tensiune de funcționare: 220-240V ~ 50/60Hz

Putere maximă: 250W

GARANȚIE ȘI SERVICIU CLIENȚI

Înainte de livrare, aparatele noastre sunt supuse unui control riguros de calitate. Dacă, în ciuda tuturor măsurilor luate în timpul producției sau al transportului apar daune, trimiteți aparatul înapoi la comerciant. Pe lângă drepturile legale, cumpărătorul are opțiunea de a solicita garanția după criteriile următoare:

Oferim o garanție de 2 ani pentru aparatul achiziționat începând din ziua vânzării. Defectele care apar în urma utilizării neadecvate a aparatului și defecțiuni tehnice în urma reparațiilor efectuate de persoane terțe sau

montarea unor piese care nu sunt originale nu sunt acoperite de această garanție. Păstrați întodeauna bonul, fără bon pierdeți dreptul la orice garanție. Prin nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, garanția se pierde. Nu suntem răspunzători pentru daune indirecte. Nu suntem răspunzători pentru daune sau răni în urma utilizării incorecte sau pentru nerepectarea instrucțiunilor de sigruanță . Daunele la nivelul accesoriilor nu înseamnă că întregul aparat va fi înlocuit gratuit. În acest caz contactați serviciul clienți. Sticla spartă sau componentele din plastic se plătesc întotdeauna. Daunele materialelor consumabile sau de uzură precum și curățarea, întreținerea sau schimbul pieselor respective nu sunt acoperite de garanție și de aceea contra cost.

Eliminare ecologică



Reciclare - Directiva UE 2012/19/UE

Acest simbol arată că produsul nu trebuie aruncat la un loc cu deșeurile menajere. Pentru a evita daunele asupra mediului înconjurător sau asupra sănătății prin gestionarea necontrolată a deșeurilor vă rugăm să aruncați aparatele în mod responsabil, pentru a încuraja reciclarea durabilă a resurselor.

■ Pentru returnarea aparatului dvs. folosit, utilizați centrele de returnare și colectare sau adresați-vă comerciantului de la care ați achiziționat acest aparat. Acesta se poate debarasa de aparat în mod ecologic.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Emerio Deutschland GmbH (nu
este o adresă de service)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Emerio International AB
Smedjegatan 6
131 54 Nacka
Tel: +46-8-7173450
info@emerio.se

Informații clienți:

T: +31(0)23 3034369
E: info.nl@emerio.eu

Informații clienți:

T: +49 (0) 3222 1097 600
E: info.de@emerio.eu